

BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: MANUAL INSTRUCTION FOR USE
DE: MANUELLE BEDIENUNGSANLEITUNG
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁSI UTASÍTÁSOK
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



BG: Безконтактен инфрачервен термометър
Модел: Easy Check, Арт. номер: JXB-183

EN: Contactless infrared thermometer
Model: Easy Check, Item no.: JXB-183

DE: Berührungsloses Infrarot-Thermometer
Modell: Easy Check, Artikelnummer: JXB-183

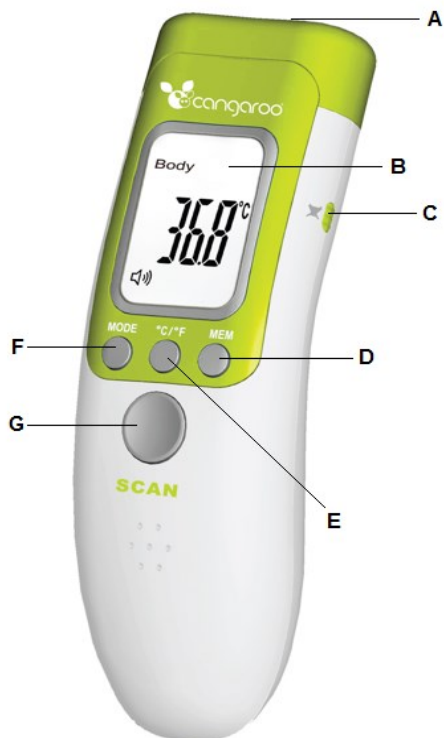
GR: Υπέρυθρο θερμόμετρο αποστάσεως
Μοντέλο: Easy Check, Κωδικός είδους: JXB-183

NL: Contactloze infrarood thermometer
Model: Easy Check, artikelnr: JXB-183

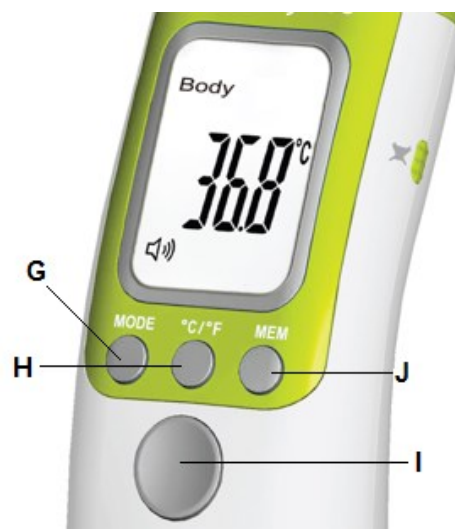
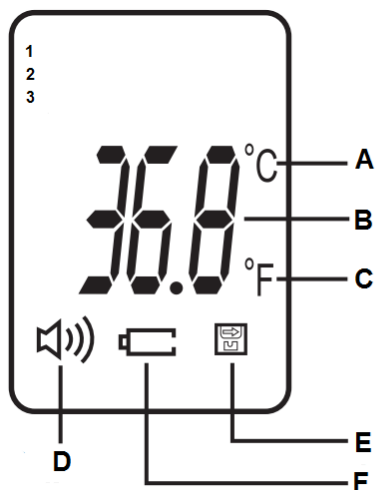
HU: Érintés nélküli infravörös hőmérő
Modell: Easy Check, Cikkszám: JXB-183

RO: TERMOMETRU FĂRĂ INFRAROȘU CU UȘURINȚĂ
Model: Easy Check, Număr articol JXB-183

Описание на уреда/ Device description/ Gerätebeschreibung/ Περιγραφή της συσκευής/ Beschrijving van het apparaat/ Termékleírás/ Descrierea aparatului



Настройки и функции на менюто/Setting and function of menu/Menüeinrichtung und Funktion/Ρύθμιση και λειτουργία του μενού/Instellingen en functies van het menu/ A menü beállítás és funkciói/ Setarea și funcția meniului



ВАЖИ САМО ЗА БЪЛГАРСКИ ПОТРЕБИТЕЛИ И НА ТЕРИТОРИЯТА НА БЪЛГАРИЯ

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своят термометър, че същият няма дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоеен продукт на този, закупен от Вас;
2. Ще го поправим;
3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на термометъра или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на термометъра. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от термометъра, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервис различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си термометъра от дадения дистрибутор.

Всеки нов термометър е защитен с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда термометъра, съобразно реалната практика и препоръки, Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервис или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервис или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Гаранционни условия.

Гаранционните условия се прекратяват при даване на Продукта под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.
2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.
3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 5.

4.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понесе значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

Име на клиента :

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Дата на продажба:

Име на модела:.....

Подпис и печат на продавача:

Дата на извършен гаранционен ремонт.....

Извършил ремонта:

Описание на повредата.....

Становище.....

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ЗАПАЗВА ПРАВОТО СИ ДА ПРОМЕНИ СПЕЦИФИКАЦИИТЕ НА ПРОДУКТА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ПРАВИЛА И ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

-Следвайте съветите за поддръжка, описани в инструкцията.

-Устройството може да бъде използвано за професионални цели или за персонални нужди.

-Устройството трябва да бъде използвано за целите, описани в тази инструкция.

-Това устройство трябва да бъде използвано само в температурен диапазон на околната среда, от 10 до 40 градуса.

-Уредът не е предназначен за употреба от деца. Медицинските продукти не са играчки!

-Уредът е конструиран за практическо приложение, но не може да замени посещението при лекар.

-Децата не трябва да си играят с уреда.

-Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца.

-Съхранявайте уреда далече от деца. Съществува опасност от поглъщане! Децата могат да погълнат опаковачния материал.

-Устройството винаги трябва да се съхранява в чиста и суха среда.

-Не излагайте термометъра на екстремни температурни условия по-големи от 55° С и по-малки от - 20° С .

-Не използвайте устройството в относителна влажност по-висока от 85%.

-**Внимание!** Предпазното стъкло над лещата е най-чупливата част от термометъра.

-Не докосвайте с пръсти стъклото на инфрачервената леща.

-Почиствайте стъклото с памучна, леко навлажнена с 95° градуса спирт, кърпа.

-Не излагайте термометъра на вредното въздействие на слънчеви лъчи или вода.

-Не позволявайте достъпа на вода или други течности до термометъра, за да избегнете късо съединение.

-Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на място, от където може да падне или да бъдат бутнат в мивка или вана.

-Не поставяйте или изпускате във вода или друга течност.

-Никога не изпускате устройството.

-Използвайте този продукт само по предназначение, както е описано в този наръчник. Не правете подобрения или изменения по продукта. Това може да доведе до неговата неправилна работа или до нараняване на потребителя.

-Преди всяка употреба проверявайте продукта за следи от повреда. Не го използвайте, ако откриете повреда, по която и да е част.

-Ако възникне проблем с уреда, свържете се с търговското лице, от което сте го закупили. Не се опитвайте да поправите устройството сами. В противен случай гаранцията отпада.

➤ ВАЖНИ НАСОКИ ЗА БАТЕРИИТЕ:

1. С батерията трябва да борави възрастен.
2. Не позволявайте децата да си играят с батериите. Опасност от поглъщане! Малките деца могат да погълнат батериите и да се задушат. Поради това съхранявайте батериите на недостъпно за деца място!
3. Винаги махайте изтощените батерии и не ги изхвърляйте заедно с битовия отпадък, а на определените за целта места. Те са рециклируеми.
4. Използвайте батерии само AAA размер.
5. Препоръчват се алкални батерии.
6. Когато сменяте с нови батерии, винаги сменяйте всички батерии. Децата не трябва да присъстват по време на смяната на батериите.
7. Винаги поставяйте батериите правилно според поляритета (+/-), означен на дъното на батериите. Ако не се поставят правилно, то това може да доведе до късо съединение или токов удар.
8. Не смесвайте стари с нови батерии.
9. Не смесвайте алкални, стандартни (Въглерод - Цинкови) или презаредими (Никел – Кадмиеви) батерии.
10. Не слагайте батериите в огън, тъй като те може да избухнат или да протекат.
11. Пазете батериите от преки източници на топлина.
12. Ако няма да използвате уреда за дълго време, извадете батериите от отделението за батерии. Така ще предпазите апарата от протичане на батериите и корозия.
13. Ако при смяна установите, че батериите са протекли, сложете си предпазни ръкавици и почистете отделението на батериите със суха кърпа.
14. Непрезаредимите батерии не трябва да се зареждат.
15. Не разглобявайте, отваряйте или раздробявайте батериите.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Уредът е инфрачервен термометър, предназначен да измерва температурата на челото на бебета и възрастни хора, без да има контакт до тялото на човека. Може да бъде използван от потребителите в домашна среда и от лекари в клиника.

ВЪВЕДЕНИЕ

Безконтактният термометър е разработен, използвайки най – новата инфрачервена технология. Това позволява измерването на температурата на повърхностната слепоочна артерия (ПСА) да бъде направено от разстояние от челото от 3 до 5 см. Прецизен, бърз и безконтактен, този термометър към момента е най - подходящият за измерване на температурата без риск. След проведени изследвания е доказано, че Методът на измерване на температурата на ПСА е по – прецизен, отколкото използването на термометри за ухо, и по – добре приет от деца или възрастни в сравнение с останилите начини за измерване (1).

Все пак, както и за другите видове термометри, Easy Check трябва да се употребява правилно, за да получите надеждни и стабилни резултати.

Затова ви съветваме внимателно да прочетете инструкцията и мерките за безопасност преди употребата на продукта.

(1)Грийнс Д., Флайшър Г., Точност На Неинвазивен Термометър За Измерване На Температурата На Повърхностната Слепоочна Артерия при Бебета. Архив на Педиатрия и Подрастваща медицина 2001;155:376.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА

Easy Check е предварително фабрично настроен. Не е нужно да го калибрирате при включване.

За получаване на надеждни и прецизни резултати, ви препоръчваме винаги, когато има значителна промяна в стайната температура, да позволите на Easy Check да се климатизира към тази промяна от 15 до 20 мин, преди да го използвате. Важно е да оставяте интервал от 3-5 секунди между измерванията.

ПРИНЦИП НА РАБОТА

Всички обекти, твърди, течности или газ, излъчват енергия чрез радиация. Интензивността на тази енергия зависи от температурата в обекта. Инфрачервеният термометър Easy Check следователно е способен да измери температурата на човек, само по енергията, която той излъчва. Това измерване е възможно благодарение на вътрешната температурна сонда на устройството, който постоянно анализира и регистрира температурата на околната среда. Следователно, веднага след като термометърът е доближен до тялото и е активиран радиационният датчик, температурата бива измерена моментално чрез откриване на инфрачервена топлина, породена от артериалният кръвен поток. Температурата на тялото може да бъде измерена и без никакви смущения от топлината на заобикалящата го среда.

Всички обекти, твърди, течности или газ, излъчват енергия чрез радиация. Интензивността на тази енергия зависи от температурата в обекта. Инфрачервеният термометър Easy Check следователно е способен да измери температурата на човек, само по енергията, която той излъчва. Това измерване е възможно благодарение на вътрешната температурна сонда на устройството, който постоянно анализира и регистрира температурата на околната среда. Следователно, веднага след като термометърът е доближен до тялото и е активиран радиационният датчик, температурата бива измерена моментално чрез откриване на инфрачервена топлина, породена от артериалният кръвен поток. Температурата на тялото може да бъде измерена и без никакви смущения от топлината на заобикалящата го среда.

➤ **РАЗЛИЧНИ МЕТОДИ ЗА ПРЕМЕРВАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА**

А. Вътрешна температура

Измерването на вътрешната температура е най-точният метод за отчитане на телесната температура и включва измерване на температурата на белодробната артерия с помощта на катетър, оборудван с термична сонда, която може да отчита температурата на място. Същият метод се използва за сонди, измерващи температурата в хранопровода. Все пак, такъв инвазивен метод изисква специфично оборудване и експертиза.

В. Ректално измерване

Ректалната температура се променя бавно в сравнение с вътрешната температура на тялото. Доказано е, че ректалната температура остава повишена дълго време след като вътрешната температура на пациента е започнала да спада и обратно. Освен това, ректалните перфорации се появяват в резултат на този метод и без подходящи техники за стерилизация, ректалният термометър може да разпространи микроби, често срещани в изпражненията.

С. Орално измерване

Оралната температура е под влияние на скорошното поглъщане на храни и напитки и от дишането през устата. За да измерите оралната температура, устата трябва да бъде затворена, а езикът да е отпуснат за 3-4 минути, което е трудна задача за децата.

Д. Измерване под мишницата (аксиларно)

Въпреки, че подмишничната температура може да бъде лесно измерена, е доказано, че не показва точно отчитане на детската вътрешна температура.

За да измервате по този начин, термометърът трябва да бъде затиснат силно над артерията на подмишницата. Въпреки ниската чувствителност и сравнителната неточност на температурата под мишницата за откриване на треска, този метод е препоръчан от Американската Педиатрична Академия, като тест за треска при новородени.

Е. Измерване чрез термометър за ухо

За да се получи прецизно отчитане на температурата, е необходимо добро боравене с измервателната техника. Измервателният край на термометъра трябва да е поставен възможно най-близо до най-топлата част на външният ушен канал.

НОРМАЛНИ ТЕМПЕРАТУРИ СПОРЕД МЕТОДА НА ИЗМЕРВАНЕ

МЕТОД НА ИЗМЕРВАНЕ	НОРМАЛНА ТЕМПЕРАТУРА
РЕКТАЛНО	36.6 °C – 38 °C
ОРАЛНО	35.5 °C – 37.5 °C
АКСИЛАРНО	34.7 °C – 37.3 °C
УШНО	35.8 °C – 38 °C
ТЕМПОРАЛНО	35.8 °C – 37.8 °C

Температурата на човешкото тяло варира през целия ден. Също така може да бъде повлияна от многобройни външни фактори: възраст, пол, тип и дебелина на кожата.

➤ **Предимства при измерване температурата на повърхностната слепоочна артерия**

Инфрачервена артериална температура може да бъде измерена, използвайки устройство, поставено на челото, в околността на слепоочната артерия. Доказано е, че този относително нов метод за измерване на температурата е по-прецизен, отколкото използването на термометри за ухо, и по-поносим от ректалния метод.

Термометърът Easy Check, артикулен номер JXB-813, е предназначен да показва незабавно температурата на челото, без никакъв контакт със повърхностната слепоочна артерия. Тъй като слепоочната артерия е твърде близо до повърхността на кожата и следователно достъпна, като се има предвид, че кръвният поток е постоянен и редовен, това позволява прецизно измерване на температурата. Тази артерия е свързана със сърцето чрез сънната артерия, която е директно свързана с аортата. Това формира част от основния ствол на артериалната система. Ефективността, скоростта и комфорта от измерване на температурата от тази част на тялото, прави този метод идеален в сравнение с други методи за измерване на температурата.

➤ **Нормална температура според възрастта**

Възраст	°C	°F
0-2 год.	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 год.	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 год.	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 год.	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

Температурата на тялото на кърмачетата и малките деца е по – висока и намалява с възрастта. При децата бързо и често настъпват по – силни колебания на температурата, предизвикани например от скокове в растежа.

➤ **Практически съображения при измерване на температура**

1. За да сте сигурни, че прецизно и точно сте измерили телесната си температура, е важно всеки потребител да е получил адекватна информация и тренировка за измерване на температурата с такъв уред.

2. Важно е да запомните, че макар процедурите, като измерване на температура да изглеждат лесни, те не трябва да се подценяват.

3. Температурата трябва да се мери в неутрален контекст. Пациентът не трябва да е извършвал енергична физическа активност, преди да му се измери температурата, а стайната температура трябва да е умерена.

4. Внимавайте от физиологични вариации в температурата, които трябва да се вземат под внимание при резултатите от измерването: температурата се покачва с 0,5 градуса между 6 часа сутринта и 3 часа следобед. Жените имат с около 0,2 градуса по-висока температура. Тяхната температура варира според техният менструален цикъл. Във втората половина от цикълът им, температурата се покачва с 0,5 градуса, както и в ранните стадии на бременност.

5. Когато седим, температурата е по-ниска с около 0,3 до 0,4 градуса, отколкото когато стоим изправени.

6. Температурата се влияе и от различни фактори, като: индивидуалния обмен на веществата; възрастта; облеклото; температурата на околната среда; предшестващата телесна активност и в по – малка степен от умствената активност; мястото, на което се измерва.

➤ **Как да измерим температура**

Дръжте термометъра срещу челото, в дясната област, на разстояние от 3 до 5 см. Натиснете бутонът за измерване на температурата и тя веднага ще се изпише на



1.

ВНИМАНИЕ! Надеждността на измерването не може да се гарантира, ако температурата е измерена на друга част на тялото (напр. ръка, торс...)

➤ **Ограничения**

Моля, спазвайте следните ограничения преди да измерите температура, за да осигурите реален и надежден резултат:

- Премахнете косата от челото.
- Избършете челото, ако се е появило изпотяване.
- Избягвайте течения (напр. климатици и др).
- Оставете интервал от 3 до 5 секунди между две измервания.
- При всяка значителна промяна в стайната температура, оставете Easy Check да се приспособи към тази температура поне за 15 минути преди използване.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

Вижте страница 2

Приложената част тип BF: Сензор

1. Инфрочервени лещи; 2. LCD дисплей; 3. Аларма; 4. Памет; 5. Целзий или Фаренхайт; 6. Режим; 7. Бутон за включване/ измерване

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Специален дизайн за измерване на телесната температура от разстояние 3-5 см от челото.
2. Надеждно и вярно измерване, благодарение на предимството „Инфрочервена система за отчитане“.
3. Звукова аларма, ако температурата е повече от 38 °C .
4. Запаметява последните 32 измервания на температурата.
5. LCD дисплей с подсветка.
6. Температурата се отчита както в Целзий, така и във Фаренхайт.

7. Автоматично изключване (≤ 30 сек.), за да се пести енергия.

8. Дълго време на употреба (100 000 измервания).

9. Практичен и лесен за употреба.

➤ **Допълнителна употреба:**

Easy Check може да бъде използван както за измерване на температурата на бебешко шише за хранене, така и за измерване на температурата на водата във ваната (като се използва режим за измерване на температурата на повърхност) или стайната температура (като се използва режим за стая).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Поставете батериите в отделението за батерии правилно според поляритета.

2. При употреба за пръв път или при слагане на нова батерия, изчакайте за 10-15 минути за загряване на уреда. Това ще позволи уредът да се аклиматизира към стайната температура.

3. Натиснете бутона за включване/ измерване, насочете уреда към челото (вижте диаграмата за насочване на термометъра), на разстояние от 3 до 5 см. Натиснете бутона Включено / Измерване (ON/ Scan) в режим на готовност, и измерването ще приключи, когато температурата се изпише на екрана или се издаде звук. Времето за измерване е една секунда. **Забележка: Не сменяйте позицията на термометъра преди измерването да е приключило.**

4. Преди измерване на температура, уверете се, че сте премахнали косата или изпотяването от челото.

НАСТРОЙКИ И ФУНКЦИИ НА МЕНЮТО

1. Включване на устройството:

Натиснете бутона за включване/ измерване (ON/ Scan), секунда след това панелът на екрана в дисплея ще бъде в режим на готовност със знаците „---°C“ и „---°F“. Тогава натиснете бутона за включване/измерване още веднъж и резултата ще се покаже автоматично след 1 секунда. Ако не използвате повече термометъра, той ще се изключи автоматично след 30 секунди.

2. Превключване на режима

а. Натиснете бутона “MODE” и на дисплея ще се покаже: Body (Тяло)...°C

б. Натиснете отново бутона “MODE” и на дисплея ще се покаже: Room (Стая)...°C

в. Натиснете отново бутона “MODE” и на дисплея ще се покаже: Surface Temp (Температура на повърхността)...°C


Забележка: Термометърът е настроен по подразбиране на режим „BODY“.

ВАЖНО!

Температурата на повърхността се различава от вътрешната температура на човешкото тяло. За да измерите телесната температура, винаги използвайте режим „BODY“. Моля, уверете се, че сте избрали режим “SURFACE TEMP” само за отчитане на външната област.

3. Във включено състояние, натиснете бутона „°C/°F“, за да превключите между Целзий и Фаренхайт.

4. Във включено състояние, натиснете бутона “MEM” (Памет), който ще покаже последната измерена температура и ще покаже последните 32 измервания. Ако отново във включено състояние, натиснете бутона “MEM” и го задържите за 5 секунди, всички данни ще се изтрият. След това натиснете отново „MEM“ бутона и на дисплея ще се изпише „CL“.

5. Във включено състояние, натиснете „“, за да активирате или деактивирате алармата. Когато на дисплея се изпише “ON”, значи алармата е активирана. Когато на дисплея се изпише “OFF”, значи алармата е деактивирана.

6. Калибриране на устройството чрез меню F4

Когато има разлика между Easy Check и живачния термометър и вярвате, че живачния термометър е по-точен, но не е удобен за използване. Можете да използвате калибриращата функция, за да настроите Easy Check и да получите същата стойност, както на живачният термометър.

Освен това, когато използвате Easy Check за хора с различен цвят на кожата (напр. от жълтата, бялата или черната раса и т.н.), също можете да използвате калибриране.

➤ Инструкции за калибриране

1. Във включено състояние, натиснете бутоните “MODE” и „°C/°F“ едновременно за 3 секунди.



2. На дисплея ще се изпише: “F4”.

Натиснете бутон “MODE”, за да увеличите с 0.1 °C, натиснете „°C/°F“, за да намалите с 0.1 °C.

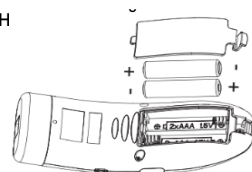
Натиснете бутона “MEM”, за да запазите настройките.

В случай на сезонни или екологични промени, трябва да се извърши проверка и регулиран

➤ Смяна на батериите:

Дисплей: когато на LCD дисплея се покаже този  символ „“, батериите са изтощени.

Отворете капачето и сменете батериите, като внимавате да спазите правилния поляритет при поставяне на новите батерии. Грешка при това действие може да доведе до повреда на апарата и анулиране на гаранцията. Никога не използвайте презаредими батерии.



ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Условия за нормална употреба
Температура на околната среда: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Относителна влажност: ≤ 85%
2. Батерии: DC 3V (2 бр. AAA батерии)
3. Размер на продукта: 130 x 45 x 55 мм (Д x Ш x В)
4. Тегло на продукта (с батериите): 67 гр.
5. Температурна резолюция на дисплея: 0.1°C (0.1°F)
6. Обхват на измерване:
В режим „Тяло“ : 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
В режим „Повърхностна температура“ : 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)
В режим „Стая“ : 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)
7. Прецизност
32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)
42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
8. Мощност: ≤300mW
9. Точност: ± 0.3 °C (0.6 °F)
10. Разстояние за измерване: 3cm – 5cm (1.2in – 2in)
11. Автоматично изключване: ≤30 sec
12. Памет: 32 пъти

•Забележка: Безконтактният инфрачервен термометър, модел Easy Check, артикулен номер JXB-183< отчита стойности под 32°C и над 42,9°C (89,6°F до 109,2°F), но прецизността не е гарантирана извън този диапазон.

➤ Дълготрайност на продукта

Easy Check е произведен за интензивна и професионална употреба, дълготрайността му е гарантирана за 100 000 измервания.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

1. Предпазващото стъкло над обектива е най-важното и е лесно чуплива част от термометъра, моля, внимавайте с него.
2. Почиствайте стъклото с памучна кърпа, леко напоена с 95° спирт.
3. Не излагайте термометъра на слънчеви лъчи или вода. Тяжното въздействие ще повреди продукта.
4. Почиствайте целия уред с мека кърпа. Не го мийте под течаща вода! Не използвайте агресивни почистващи средства, като белина, такива с абразивни частици или на алкохолна основа.
5. Ако няма да използвате уреда за дълго време, извадете батериите, за избегнете протичане или корозия.
6. Не съхранявайте уреда при високи или ниски температури, или висока влажност (вижте технически характеристики), на пряка слънчева светлина, в близост до преки източници на топлина или запрашени места. В противен случай може да се получат отклонения при измерването.

АКСЕСОАРИ

- Инструкция - 1 бр.
- AAA алкални батерии - 2 бр.
- Калъфче за съхранение - 1 бр.

НАСОКИ

Това устройство съответства на Европейската директива 93/42/ЕЕС, отнасяща се за медицински продукти, ISO 80601-2-56 и Европейски стандарт EN60601-1-2 и е обект на конкретни предпазни мерки по отношение на електромагнитната съвместимост.

Ако имате проблеми, докато използвате термометъра, моля, прегледайте насоките в тази инструкция за решаване на проблема. Ако проблема все още съществува, свържете се с търговското лице, от което сте закупили продукта.

1. На дисплея се показва температура, по-висока от 42,9 °C (109,2 °F)

Температурата е във Фаренхайт. Променете измерването към Целзий.

2. На дисплея се показва температура по-ниска от 32 °C (89,6 °F)

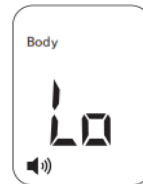
За да измерите температурата на повърхността, натиснете бутона "BODY" и настройте за измерване на „Тяло“. Ако устройството е в режим „Температура на повърхността“, температурата 32 °C (89,6 °F), която ще се покаже на дисплея, отчитайки външната температура на вашето тяло, вместо вътрешната.

3. На дисплея се изписва съобщението “Hi”

При използване на безконтактният термометър, модел Easy Check, съобщението “Hi” може да се появи на екрана. В този случай температурата е или над избраният диапазон за измерване, или над 42,9 °C (109,2 °F) в режим „Тяло“.

4. Дисплея показва съобщението “Lo”

При използване на безконтактният термометър, модел Easy Check, съобщението “Lo” може да се появи на екрана. В този случай, отчетената температура е или под избраният диапазон за измерване или под 32 °C (89,6 °F) в режим „Тяло“.



ОТСТАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Това съобщение се показва поради различни причини. Моля, погледнете списъка по – долу с възможните главни проблеми:

Причини да се изписва Lo съобщение на дисплея	Съвет
Отчитането на температурата е затруднено от коса или изпотяване.	Уверете се, че няма никакви препятствия или влага преди измерване на температура.
Отчитането на температурата е затруднено от въздушни течения или резки промени в температурата на околната среда.	Уверете се, че няма течения около областта, в която се измерва температурата; това може повлияе на инфрачервеното отчитане.
Последователните измервания на температурата са твърде близко едно след друго и термометъра няма време да се рестартира.	Оставяйте интервал 3-5 сек. между измерванията; препоръчителна е пауза от 15 сек.
Областта за измерване е далеч от термометъра.	Измервайте температурата на препоръчителното разстояние (около 3-5 см, 1.2 ~2.0 инча).

ПОЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

Символ	Обяснение
	Търговска марка.
	IEC 60417-5333, Тип приложена част VF
	IEC 60417-5031, Постоянен ток
IP22	Защитен от достъп с пръсти до опасни части и срещу вертикално падане на водни капки, когато е наклонен до 15 °C
	Насочване към инструкцията/книжката.
	ИЗХВЪРЛЯНЕ: Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Събирайте отделно, тъй като се налага специално депониране на такъв вид отпадъци.
SN	Специфичен сериен номер

Ръководство и декларация на производителя – електронен имунитет


JXB-183 е предназначен за използване в електромагнитна околна среда, уточнена по-долу. Клиентът или потребителя на JXB-183 трябва да се увери, че се използва в такава среда.

Тест за имунитет	IEC 60601 тест на нивото	Ниво на съответствие	Електромагнитна среда - ръководство
Електромагнитно изпускане (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV контакт ± 8 kV въздух	± 6 kV контакт ± 8 kV въздух	Подовите трябва да са дървени, бетонни или керамични плочки. Ако подовите са покрити със синтетични материали, относителната влажност трябва да е поне 30 %.
Електрически бързо преходни, взривни IEC 61000-4-4	± 2 kV за захранващи линии ± 1 kV за входно-изходни линии	НЕПРИЛОЖИМО	Качеството на основната сила трябва да бъде това на типична търговска или болнична среда.
Вълни IEC 61000-4-5	± 1 kV линия към линия ± 2 kV линия до земята	НЕПРИЛОЖИМО	Качеството на основната сила трябва да бъде това на типична търговска или болнична среда.
Спадове на напрежение, къси прекъсвания и вариации на волтажа на входните линии за захранване IEC 61000-4-11	< 5% TO (>95% спад в МН) за 0,5 цикъла 40% TO (60% спад в МН) за 5 цикъла 70% TO (30 % спад в МН) за 25 цикъла <5% TO (>95% спад в МН) за 5 сек.	НЕПРИЛОЖИМО	Качеството на основното захранване трябва да бъде типично за търговска или болнична среда. Ако потребителят на "JXB-183" изисква продължителна работа, по време на прекъсвания на захранването, препоръчително е "JXB-183" да бъде захранван от непрекъснато захранване или батерия.
Честота на захранване (50/60 Hz) Магнитно поле IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Честотните магнитни полета трябва да бъдат на нивата на типичното местоположение на типичната търговска или болнична среда
Честота на захранване (50/60 Hz) Магнитно поле IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Честотните магнитни полета трябва да бъдат на нивата на типичното местоположение на типичната търговска или болнична среда

ЗАБЕЛЕЖКА: ПН е напрежението на променливотоковото напрежение преди прилагането на нивото на изпитване

Ръководство и декларация на производителя – електронен имунитет

JXB-183 е предназначен за използване в електромагнитна околна среда, уточнена по-долу. Клиентът или потребителя на JXB – 183 трябва да се увери, че се използва в такава среда.

Тест за имунитет	IEC 60601 тест на нивото	Ниво на съответствие	Електромагнитна среда – ръководство
			Преносимо и мобилно радиочестотно оборудване не трябва да се използва в близост до нито една част на “JXB-183” , включително кабел, освен на препоръчителното разстояние, сметнато от уравнението, приложимо за честотата на предавателя.
Проведена радиочестота IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz за 80 MHz	НЕПРИЛОЖИМО	$d = \left[\frac{30}{V_f} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{30}{E_f} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{7}{E_f} \right] \sqrt{P}$ <p style="text-align: center;">80MHz за 800 MHz 800MHz за 2.5 GHz</p>
Излъчена радиочестота IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz до 2,5 GHz	3 V/m	<p>Където P е максималната номинална мощност във вата (W), според предавателя на производителя и d е препоръчителното разстояние в метри (m).</p> <p>Силата на полето от фиксирани радиочестотни предаватели, както е определено от изследване на електромагнитни обекти, “a” трябва да е по-малко отколкото нивото на съответствие във всеки честотен диапазон “b”. Може възникне смущение в близост до оборудване, обозначено със следния символ.</p> 

ЗАБЕЛЕЖКА 1: На 80 MHz и 800 MHz се прилага най-високият честотен диапазон.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Тези насоки може да не се прилагат във всички ситуации. Електромагнитното размножаване е повлияно от абсорбция и отражение от структура, обекти и хора.

a	<p>Силата на полето от неподвижни предавателни, като основни ситуации за радио (клетъчни/безжични) телефони и земни мобилни радиостанции, аматорско радио, AM и FM радиопредаване и TV предаване, теоретично не може да бъде предвидено с точност. За да се оцени електромагнитната среда, поради фиксирани радиочестотни предаватели, трябва да бъде предвидено изследване на електромагнитни обекти. Ако измерената сила на полето на мястото, на което се използва „JXB-183”, надвишава приложимото ниво на съответствие с радиочестотата от горе, медицинският “JXB-183” трябва да бъде наблюдаван, за да се провери нормалната работа. Ако се наблюдава аномално изпълнение, трябва да се вземат допълнителни мерки, като преориентиране или преместване на “JXB-183”.</p>
---	---

b	При честота, по висока от диапазона 150 KHz до 80 MHz, силата на полето трябва да бъде по-малка от 3 V/m.
---	---

Препоръчителни разстояния за отделяне между преносими и мобилно радиочестотно комуникационно оборудване и медицинският "JXB-183".

"JXB-183" е предназначен за употреба в електромагнитна среда, в която излъчваните радиочестотни смущения са контролирани. Клиентът или потребителят на медицинският "JXB-183" може да спомогне за предотвратяване на електромагнитните смущения, като се придържа към минималните разстояния между подвижните и мобилните радиочестотни комуникационни оборудвания (предаватели) и "JXB-183", както препоръчаните по-надолу, според максималната изходна мощност на комуникационното оборудване

Изчислената максимална изходна мощност на предавателя	Разстояние за разделяне, според честотата на предавателя		
	150 KHz to 80 MHz $d = [3,5/\sqrt{P}] VP$	80 MHz to 800 MHz $d = [3,5/\sqrt{E1}] VP$	800 MHz to 2,5 GHz $d = [7/\sqrt{E1}] VP$
0,01	/	0,12	0,23
0,1	/	0,38	0,73
1	/	1,2	2,3
10	/	3,8	7,3
100	/	12	23

За предаватели, изчислени с максимална изходна мощност, които не са записани по-горе, препоръчителните разстояния за разделяне d в метри (m) може да бъде прогнозирана, използвайте уравнението, приложимо към честотата на предавателя, където P е максималната изходна мощност, измерена във вата (W), според предавателя на производителя. ЗАБЕЛЕЖКА 1: На 80 MHz и 800 MHz, разстоянието за разделяне за диапазоните с по-голяма честота се прилага. ЗАБЕЛЕЖКА 2: Това ръководство може да не се прилага във всички ситуации. Електромагнитното размножаване е повлияно от абсорбцията от структури, обекти и хора.

Произведено за CANGAROO

Производител: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.

Адрес: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China

Вносител: МОНИ ТРЕЙД ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1

Тел.: 02/ 936 07 90

EN

**MANUFACTURER KEEPS THE RIGHT TO CHANGE SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT WITHOUT PRE-WARNING!
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!**

RULES AND RECOMMENDATIONS FOR SAFETY USAGE

- Follow the advises for maintenance, described in the manual.
- Device can be used for professional purposes or for personal needs.
- The device must be used for purposes, described in this manual.
- This device must be used only in temperature range of the environment, from 10 or 40 degrees.
- The device is not intended for using by children. Medical products are not toys!
- The device is constructed for practical application but it can not replace a visit to the doctor.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and service can not be performed by children.
- Storage the device away from children. There is swallowing danger! Children can swallow the packing material.
- The device must always storage in clean and dry environment.
- Do not expose the thermometer on extreme temperature conditions, bigger than 55° C and less than- 20° C .

- Do not use the device in relative humidity, higher than 85%.
- Attention! The safety glass over the lens is the most fragile part of the thermometer.
- Do not touch the glass of the infrared lens with fingers.
- Clean the glass with cotton, lightly moisture with 95° degrees alcohol towel.
- Do not expose the thermometer on the harmful impact of sunlight or water.
- Do not allow access for water or other liquids to the thermometer to avoid short circuit.
- Do not place and do not storage this product on place, from where it can fall or to be pushed in sink or bath tub.
- Do not place or drop in water or other liquid.
- Never drop the device.
- Use this product only as intended, as it is described in this manual. Do not make improvements or changes over the product.
- This can lead to its incorrect work or to harming the user.
- Before every usage, check the product for traces of damage. Do not use it if you find damage on any part.
- If a problem with the device appear, contact with the trader, from which you have bought it. Do not try to repair the device by yourself. Otherwise the warranty will be canceled.

➤ **IMPORTANT BATTERY GUIDELINES:**

1. An adult must work with the battery.
2. Do not allow children to play with the batteries. Swallowing hazard! Little children can swallow the batteries and to suffocate. Because of this, storage the batteries on unavailable for children place!
3. Always remove exhausted batteries and do not throw them together with the household waste, but on the intended places. They are recyclable.
4. Use batteries only AAA size.
5. Alkaline batteries are recommended.
6. When you change with new batteries, always change all batteries. Children must not attend by the time of changing the batteries.
7. Always place the batteries correctly according their polarity (+/-), marked on the bottom of batteries. If they are not correctly places, this can lead to short circuit or electric shock.
8. Do not mix old with new batteries.
9. Do not mix alkaline, standard (Carbon-Zinc) or rechargeable (Nickel- Cadmium) batteries.
10. Do not put the batteries in fire, because they can explode or to leak.
11. Keep the batteries from direct heating sources.
12. If you will not use the device for long time, take the batteries out from the battery compartment. This way you will prevent the device from battery leaking or corrosion.
13. If when changing the batteries you establish that the batteries leak, put yourself safety gloves and clean the battery compartment with dry towel.
14. Non-rechargeable batteries must not be recharge.
15. Do not disassemble, open or shatter the batteries.

DEVICE PURPOSE

The device is infrared thermometer, intended to measure the temperature on babies' and old people's forehead, without having any contact to human body. It can be used by the users in home or hospital environment.

INTRODUCTION

Contactless thermometer is made by using the newest infrared technology. This allows measurement of the temperature on the superficial temporal artery (TA) to be made from distance from the forehead from 3 to 5 cm. Precise, fast and wireless, this thermometer is the most suitable for measuring the temperature without risk at the moment. Following studies prove that the method of measuring temperature of TA is more precise than using tympanic thermometry and better tolerated than rectal thermometry (1).

However, as other types of thermometer, Easy Check must be used correctly to obtain reliable and stable results. Therefore we advise carefully to read the manual and the safety measures before using the product.

(1)Greenes D., Fleisher G., Accuracy of Noninvasive Temporal Artery Thermometer for Use in Infants . Arch Pediatr Adolesc Med 2001;155:376.

PRECAUTIONS FOR USE

JXB-183 pre-set at factory. It is not necessary to calibrate the device when starting it up.

In order to obtain reliable and stable results, we recommend you, each time, when there is significant change in the ambient temperature, to allow to Easy Check to acclimatize to this ambient temperature from 15 to 20 minutes before using it. It is important to leave interval from 3-5 second between measurements.

All objects, solid, liquid or gas emit energy by radiation. The intensity of this energy depends of the temperature in the object. The infrared thermometer Easy Check is therefore able to measure the human's temperature, only by the energy that person emits. This measurement is possible, thanks to anexternal temperature probe on the device, which permanently analyses and register the temperature of the environment.

Therefore, immediately after the thermometer is closed to the body and the radiation sensor is activated, the temperature is immediately measured through detecting infrared heat, caused by arterial blood flow. The temperature of the body can be measured also without any interference from the heating of the surrounding environment.

DIFFERENT METHODS FOR TEMPERATURE MEASUREMENT

A. Internal temperature

The measurement of the internal temperature is the biggest method for body temperature readings and this includes measurement of the pulmonary artery, using a catheter equipped with a thermal probe that can measure the temperature on site. The same method is used for probes, measuring the temperatures in the esophagus. Although, such an invasive method requires specific equipment and expertise.

B. Rectal thermometry

The rectal temperature is changing slowly, compare to the internal body temperature. It is proved that the rectal temperature remains increased for long time after the internal temperature of the patient begin to drop and in vice versa. Furthermore, rectal perforations occur in a result of this method and without sterilization techniques, rectal thermometer can spread germs, often found in faeces.

C. Oral thermometry

Oral temperature is under influence of the recent ingestion of food and drinks and from mouth breathing. For measuring the oral temperature, the mouth must be closed and the tongue to be relaxed for 3-4 minutes, which is hard difficult task for children.

D. Axillary (armpit) temperature

Although that the armpit temperature can be easily measured, it is proved that it does not show exact measurement of the children internal temperature. For measuring this way, the thermometer must be tightened hard over the armpit artery. Although lower sensitivity and comparative inaccuracy of the temperature of the armpit for detection of fever, this method is recommended by the American Academy of Pediatrics as screening test for fever in newborns.

E. Tympanic thermometry

In order to obtain precise temperature reading, good command of the measurement technique is required. The thermometer probe must be placed as close as the warmest part of the external ear canal.

NORMAL TEMPERATURES ACCORDING TO THE MEASURING METHOD	
MEASURING METHOD	NORMAL TEMPERATURE
RECTAL	36.6 °C – 38 °C
ORAL	35.5 °C – 37.5 °C
AXILLARY	34.7 °C – 37.3 °C
AURICULAY	35.8 °C – 38 °C
TEMPORAL	35.8 °C – 37.8 °C

Human body temperature varies through the whole day. Also it can be influenced by many external factors: age, sex, type and thickness of the skin.

➤ **Advantages of temporal artery (TA) temperature**

Infrared arterial temperature can be measured, using device, placed on the forehead in the area of the temporal artery. It is proved that this relatively new method for measuring the temperature is more precise than using of ear thermometers and better tolerated than the rectal method.

The thermometer Easy Check, item number JXB-813, is intended to show immediately the forehead temperature without any contact with the temporal artery. Because temporal; artery is too close to the surface of the skin and therefore accessible and considering that the blood flow is permanent and regular, this allows precise temperature measurement. This artery is connected with the heart through the carotid artery, which is directly connected with the aorta. This form part of the main part of the main stem of the arterial system. The effectivity, speed and comfort from measurement of the temperature from this part of the body, make this method ideal in comparison with other methods for temperature measurement.

NORMAL TEMPERATURE ACCORDING AGE

Age	°C	°F
0-2 years old.	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 years old.	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65years old.	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 years old.	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

Body temperature of infants and small children is higher and decrease with the age. the children quickly and often experience more severe temperature fluctuations, caused by leaps in growth.

➤ **Practical considerations when taking a temperature**

1. To be sure that the measurement is precise and accurate, it is important every user to receive adequate information and training for temperature measurement with such device.
2. It is important to remember that, through procedures as temperature measurement to seem easy, they should not be underestimated.
3. The temperature must be measured in neutral context. The patient must not be done any energetic physical activity, before his temperature to be measured and the room temperature must be moderate.
4. Be careful from physiological variations in temperature, which must be taken under attention in the measurement results: temperature increase with 0,5 degrees between 6 a.m. and 3 p.m. Women have about 0,2 degrees higher temperature. Their temperature varies according their period. In the second half of their period, the temperature increase with 0,5 degrees, as in early stage of pregnancy.
5. When sitting, the temperature is lower with about 0,3 to 0,4 degrees, than when we stand upright.
6. The temperature is affected from different factors, as individual exchange of substances; age; clothing; environment temperature; previous body activity and to a lesser extent from mental activity; place, on which it is measured.

➤ **How to measure temperature**

Hold the thermometer against forehead, in the right area, on distance from 3 to 5 cm. Press the button for temperature measurement and it will immediately appear on the display.



ATTENTION! Reliability of measurement can not be guaranteed if the temperature is measured on other part of the body (for example hand, torso...).

➤ **Restrictions**

Please, keep the following restrictions before measuring the temperature, for ensuring real and reliable result:

- Remove any hair from the forehead.
- Wipe the forehead, if sweating appeared.
- Avoid air flows (for example. air conditioners and other)
- Leave from 3 to 5 second interval between 2 measurements.
- With every significant change in the room temperature, leave Easy Check to adapt to this temperature at least 15 minutes before using.

DEVICE DESCRIPTION

Look page 2

Attached part type BF: Sensor

1. Infrared lenses; 2. LCD display; 3. Alarm; 4. Memory; 5. Celsius or Fahrenheit; 6. Mode; 7. On/Scan button

CHARACTERISTICS

- 1.Special design for measuring body temperature from distance 3-5 cm from forehead.
- 2.Reliable and true measurement, thanks to the advantage “Infrared reporting system”.
- 3.Sound alarm, if the temperature is more than 38 °C .
- 4.Remembers last 32 temperature measurements.
- 5.Blacklits LCD digital display screen.
- 6.The temperature is recorded as in Celsius, both in Fahrenheit .
- 7.Automatically turning off (≤30 secs.), for energy saving.
- 8.Long time for using (100 000 measurements).
- 9.Practical and easy for using.

➤ Additional usage:

Easy Check can be used both for temperature measuring in baby feeding bottle and temperature of bath tub water (using mode for surface temperature measuring) or room temperature (using room mode).

INSTRUCTIONS FOR USING

1. Put the batteries in the compartment correctly according its polarity.
2. While using this for the first time or when putting new battery, pls wait for 10-15 minutes for heating the device. This will allow to the device to acclimate to the room temperature.
3. Press the on/scan button, point the device to the forehead (look diagram for pointing the thermometer), on distance from 3 to 5 cm. press the button ON/ Scan standby mode and the measuring will finish then the temperature shows itself on the display or a sound is issued.
4. Measuring time is one second. **Note: Do not change the position of the thermometer before measuring to be finished.**
5. Before temperature measuring, ensure that you have removed the hair or sweating from the forehead.

MENU SETTINGS AND FUNCTIONS

1. Turning the device on:

Press the ON/ Scan button, after second, the panel in the display will be in standby mode with signs „----°C“ и „---°F“. Then press the ON/SCAN button once more and the result will show up automatically after 1 second. If you do not use the thermometer anymore, it will turn off automatically after 30 seconds.


2. Mode switching

- a. Press the button “MODE” and the display will show: Body ...°C
- b. Press the button “MODE” again and display will show : Room ...°C
- c. Press again the button “MODE” and display will show: Surface Temp....°C

Note: The thermometer is set by default on „BODY“ mode.

IMPORTANT!

Surface temperature differs from the internal temperature of human body. For measuring the body temperature, always use „BODY“ mode. Please, ensure that you have choose “SURFACE TEMP” mode only for reporting the external area.


3. In turned on state, press the button, °C/°F“, to switch between Celsius and Fahrenheit.
4. In turned on state, press the button “MEM” (Memory), which will show the last measured temperature and will show last 32 measurements.
If again, in turned on state, you press the button “MEM” and hold it for 5 seconds, all data will be deleted. After this press again „MEM“ button and the display will show „CLR“.
5. In tuned on state, press button „“, to activate or deactivate the alarm. When the display shows “ON”, this means the alarm is activated. When the display shows “OFF”, this means that the alarm is deactivated.
6. Device calibration though menu F4

When there is difference between Easy Check and mercury thermometer, you believe that the mercury thermometer is more accurate but not comfortable for using. You can use calibration function to tune Easy Check and to receive the value, same as this on the mercury thermometer. Furthermore, when you use Easy Check for people with different skin color (for example from yellow, white or black race), you can also use calibration.

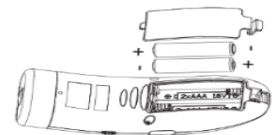
➤ Calibration instructions

1. In turned on state, press the buttons “MODE” and „°C/°F“ at the same time for 3 seconds. The display will show: “F4”.
2. Press button “MODE”, to increase with 0.1 °C, press „°C/°F“, to decrease with 0.1 °C.
3. Press “MEM” button, to keep the settings.
4. In case of seasonal or ecological changes, a check and device regulation.

➤ Battery change:

Display: when LCD display shows this symbol „“, it means batteries are exhausted.

Open the cap and replace batteries, as you be careful to keep the right polarity, when placing new batteries. An error with this action can lead to damage of the device and warranty canceling. Never use rechargeable batteries. Use only single use batteries.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

1. Normal using conditions
Environment temperature: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Relative humidity: ≤ 85%
2. Batteries: DC 3V (2 бр. AAA batteries)
3. Product size: 130 x 45 x 55 мм (L x W x H)

4. Product weight (with batteries): 67 gr.
5. Display temperature resolution: 0.1°C (0.1°F)
6. Measuring range:
 „BODY“ mode : 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
 „Surface temperature“ mode : 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)
 „Room“ mode : 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)

7. Precision

- 32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
 35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)
 42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

8. Power: ≤300mW

9. Accuracy: ± 0.3 °C (0.6 °F)

10. Measuring distance: 3cm – 5cm (1.2in – 2in)

11. Automatically turning off: ≤30 secs

12. Memory: 32 measurements

• Note: Contactless infrared thermometer, model Easy Check, item number JXB-183 can take temperature readings under 32°C and over 42,9°C (89,6°F до 109,2°F), but the precision is not guaranteed out of this range.

➤ Durability of the product

Easy Check is made for intensive and professional usage, its durability is guaranteed for 100 000 measurements.

PRODUCT MAINTENANCE

1. Safety glass over the lens is easily broken part from the thermometer, please, be careful with it.
2. Clean the glass with cotton towel, lightly moisture with 95° alcohol.
3. Do not expose the thermometer on sunlight or water. Their influence will damage the product.
4. Clean the whole device with soft cloth. Do not wash it under running water! Do not use aggressive cleaning detergents, as bleach, those with abrasive particles or on alcohol basis.
5. If you will not use the device for long time, take the batteries out, to avoid leaking or corrosion.
6. Do not storage the device on high or low temperatures or high humidity (look technical characteristics), on direct sunlight, close to direct heating sources or dusty places. Otherwise measurement deviations can be caused.

ACCESSORIES

- Manual 1 pcs.
- AAA alkaline batteries 2 pcs.
- Storage case 1 pcs.

GUIDELINES

This device corresponds to the European directive 93/42/EEC, related to medical products, ISO 80601-2-56 and European standard EN60601-1-2 and it is object of concrete safety equipment, regarding electromagnetic compatibility.

TROUBLESHOOTING

If you have problems, while using the thermometer, please, take a look at the guidelines in this manual for solving the problem. If the problem still exists, contact with the trade agent, which you bought the product from.

1. Display shows temperature, higher than 42,9 °C (109,2 °F)

The temperature is in Fahrenheit. Change the measurement to Celsius.

2. Display shows temperature lower than 32 °C (89,6 °F)

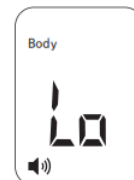
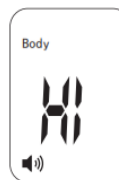
For measuring the surface temperature, press button „BODY“ and set for measurement on „BODY“. If the device is in mode „Surface temperature“, the temperature 32 °C (89,6 °F), which display will show, taking into account the external body temperature, instead internal.

3. Display show the message “Hi”

When using contactless thermometer, model Easy Check, the message “Hi” can show on the display. In this case the temperature is either over the chosen range or over 42,9 °C (109,2 °F) in „BODY“ mode.

4. Display shows message “Lo”






When using the contactless thermometer, model Easy Check, the message “Lo” can show on the display. In this case, recorded temperature is either under chosen range or under 32 °C (89,6 °F) in „BODY“ mode.



The display shows this message because of many reasons. Please, take a look at the above list with the main possible problems:

Reasons, the display shows the message “Lo”	Advise
Temperature measurement is difficult from hair or sweating.	Ensure that there are no obstacles or moisture before temperature measurement.
Temperature measurement is difficult from air flows or sharp changes in environment temperature.	Ensure that there are no air flows around the area, in which the temperature is measured, this can affect the infrared reading.
Successive measurements of the temperature are too close one after another and the thermometer do not have time to restart.	Leave interval 3-5 secs. Between measurements; recommended is pause for 15 sec.
Measurement area is away from the thermometer.	Measure the temperature on recommended distance (around 3-5 cm, 1.2 ~2.0 inches).

SYMBOL EXPLANATION

Symbol	Explanation
	Trade mark.
	IEC 60417-5333, type attached part BF
	IEC 60417-5031, Direct current
IP22	Protected access with fingers to dangerous parts and against vertical falling of water drops, when it is tilted up to 15 °C
	Directing to the instruction/Manual.
	DISPOSING: Do not throw this product with household waste. Collect separately, because special disposal of those kind of waste is required.
SN	Specific serial number.

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer guide and declaration – electronic immunity

Easy Check is intended for using in electromagnetic environment, specified below. The client or user of JXB-183 must be sure that the product is used in such environment.

Immunity test	IEC 60601 level test	Level of compliance	Electromagnetic environment - guide
Electromagnetic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors must be wooden, concrete or ceramic tiles. If the floors are covered with synthetic materials, relative humidity must be at least 30 %.
Electrical fast transient, explosive IEC 61000-4-4	± 2 kV 3a power lines ± 1 kV for input-output lines	NOT APPLICABLE	The quality of the basis power must be this of typical trade or hospital environment.

Manufacturer guide and declaration – electronic immunity

Easy Check is intended for using in electromagnetic environment, specified below. The client or user of JXB-183 must be sure that the product is used in such environment.

Immunity test	IEC 60601 level test	Level of compliance	Electromagnetic environment - guide
Waves IEC 61000-4-5	± 1 kV line to line ± 2 kV line to ground	NOT APPLICABLE	Quantity of the basis power must be this on typical trade and hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variation of the input power lines IEC 61000-4-11	< 5% UT (>95% dip in UT) for 0,5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycle 70% UT (30 % dip in UT) for 25 cycle <5% UT (>95% dip in UT) for 5 secs	NOT APPLICABLE	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the “JXB-183” requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the “JXB-183” be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Frequency magnetic fields must be on the levels of the typical location of the typical trade or hospital environment.


NOTE: UT is pressure of the alternating voltage before applying the testing level.

Guides and declarations from the manufacturer – electric immunity

Easy Check is intended for using in electromagnetic environment, aspecified below. The client or user of JXB-183 must ensure, that it is used in such environment.

Immunity test	IEC 60601 level test	Compliance level	Electromagnetic environment- guidelines
			Portable and mobile radiofrequency equipment must not be used close to none of the parts of “Easy Check”, including cable, except the recommended distance, calculated from the equation, applicable for transmitter’s frequency.
Conducted radiofrequency IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz for 80 MHz	NOT APPLICABLE	$d = \left[\frac{3E}{V} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3E}{E} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{7}{E} \right] \sqrt{P}$
			80MHz for 800 MHz 800MHz for 2.5 GHz

Immunity test	IEC 60601 level test	Compliance level	Electromagnetic environment- guidelines
Broadcasted radio frequency IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2,5 GHz	3 V/m	Where P is the maximum nominal power in wats (W), according to the manufacturer’s transmitter and “d” is the recommended distance in meters (m). Power of the filed from fixed RF transmitters, as described from survey of electromagnetic objects, “a” must be less than level of compliance in every frequency range “b”.

Immunity test	IEC 60601 level test	Compliance level	Electromagnetic environment- guidelines
NOTE 1: For 80 MHz and 800 MHz is applicable the highest frequency range. NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic multiplication is not influenced by absorption and reflection from structure, objects and people.			
a	<p>The strength of the field from stationary transmitters, as main situations for radio (cellular/wireless) telephones and terrestrial mobile radios, amateur radio, AM and FM broadcasting and TV broadcasting, theoretically it can not be provided with accuracy. To evaluate the electromagnetic environment, because of fixed radiofrequency transmitters, it have to be provided survey of electromagnetic objects. If the measured power of the field, on which JXB-183 is used, increases the applicable compliance level with RF above, medical JXB-183 must be monitored, to check the normal working. If observed abnormal performance, additional measures must be taken, as reorientation or moving of JXB-183.</p> 		
b	At frequency, higher than the range 150 KHz to 80 MHz, the strength of the field must be less than 3 V/m.		
Recommended distances for separating between portable and mobile RF equipment and the medical "JXB-183"			
"JXB-183" is intended for using in electromagnetic field, in which the emitted RF interruptions are controlled. The client or user of the medical "JXB-183" can help for preventing the electromagnetic interruptions, as it keeps to the minimal distances between portable and mobile RF communication equipment (transmitters) and "JXB-183", as the recommended below, according maximal power of the communication equipment.			
The calculated maximum output power of the transmitter	Separation distance, according the frequency of transmitter.		
	150 KHz to 80 MHz $d = [3,5/V1] VP$	80 MHz to 800 MHz $d = [3,5/E1] VP$	800 MHz to 2,5 GHz $d = [7/E1] VP$
0,01	/	0,12	0,23
0,1	/	0,38	0,73
1	/	1,2	2,3
10	/	3,8	7,3
For transmitters, calculated with maximal output power, which are not recorded above, the recommended separating distances d in meters (m) can be predicted, using the equal, applicable to the transmitter's frequency, where P is the maximum output power, measured in wats (W), according to the manufacturer's transmitter. NOTE 1: For 80 MHz and 800 MHz, the separating distance for the higher frequency range applies. NOTE 2: This guideline may not apply in all situations. The electromagnetic multiplication is influenced by absorption from structures, objects and people.			

Produced for CANGAROO in China

Manufacturer: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.

Address: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China

Importer: Moni Trade Ltd.

Address: Bulgaria, Sofia, Trebich quarter, ul. Dolo 1

Tel.: 02/ 936 07 90

DE

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE PRODUKTSPEZIFIKATIONEN OHNE WARNUNG ZU ÄNDERN!

WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE FÜR SICHERE VERWENDUNG

- Befolgen Sie die in der Anleitung beschriebenen Wartungshinweise.
- Das Gerät darf für den professionellen oder persönlichen Gebrauch verwendet werden.
- Das Gerät muss für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät soll nur in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 bis 40 Grad verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht für Verwendung von Kindern geeignet. Medizinprodukte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät ist für den praktischen Gebrauch konzipiert, kann jedoch einen Arztbesuch nicht ersetzen.
- Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät weg von Kindern. Es besteht die Gefahr des Verschluckens! Kinder können das Verpackungsmaterial verschlucken.
- Das Produkt soll immer in einer sauberen und trockenen Umgebung aufbewahrt werden.
- Setzen Sie das Thermometer keinen extremen Temperaturen von mehr als 55 ° C und weniger als - 20 ° C aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei einer Luftfeuchtigkeit von mehr als 85%.
- **Achtung!** Das Sicherheitsglas über der Linse ist der zerbrecherlichste Teil des Thermometers.
- Berühren Sie nicht das Glas der Infrarotlinse mit den Fingern.
- Reinigen Sie das Glas mit leicht mit 95 ° Alkohol angefeuchtet Tuch.
- Setzen Sie das Thermometer nicht den schädlichen Einwirkungen von Sonnenlicht oder Wasser aus.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Thermometer eindringen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Stellen oder lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es fallen oder in ein Waschbecken oder eine Badewanne geschoben werden könnte.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder fallen lassen.
- Nicht fallen lassen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur wie vorgesehen, wie in diesem Handbuch beschrieben. - Nehmen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt vor. Dies kann zu Fehlfunktionen oder Verletzungen des Benutzers führen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch für Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, falls Sie Schaden feststellen.
- Falls ein Problem auftritt, kontaktieren Sie den Händler. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Andernfalls sind die Garantiebedingungen verletzt.

➤ **HINWEISE FÜR DIE BATTERIEN:**

1. Mit den Batterien darf nur einer Erwachsene umgehen.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien spielen. Risiko vom Verschlucken! Kleine Kinder können die Batterien verschlucken und sich ersticken. Halten Sie Batterien weg von Kindern!
3. Entfernen Sie die abgenutzten Batterien immer und entsorgen Sie diese nicht im Hausmüll sondern an den dafür bestimmten Orten. Diese sind recycelbar.
4. Verwenden Sie nur Batterien der Größe AAA.
5. Alkaline Batterien werden empfohlen.
6. Ersetzen Sie immer alle Batterien. Kinder sollen während des Batteriewechsels nicht anwesend sein.
7. Legen Sie die Batterien immer entsprechend der auf der Unterseite der Batterien angegebenen Polarität (+/-) ein. Wenn die nicht richtig installiert werden, kann dies zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen.
8. Mischen Sie nicht benutzte mit neuen Batterien.
9. Mischen Sie nicht Alkali -, Standard - (Kohlenstoff - Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel - Cadmium) Batterien.
10. Legen Sie die Batterien nicht in Feuer, da sie explodieren oder auslaufen können.
11. Halten Sie Batterien weg von direkten Wärmequellen.
12. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Dies schützt vor Auslaufen und Korrosion der Batterie.
13. Falls Sie feststellen, dass die Batterien ausgelaufen sind, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
14. Nicht wiederaufladbare Batterien sollen nicht geladen werden.
15. Zerlegen Sie die Batterien nicht, öffnen Sie diese nicht.

BESTIMMUNG

Das Produkt ist ein Infrarot-Thermometer zur Messung der Stirntemperatur von Babys und älteren Menschen ohne Kontakt zum menschlichen Körper. Es kann in der häuslichen Umgebung und von Ärzten in einer Klinik verwendet werden.

EINLEITUNG

Das berührungslose Thermometer wurde mit modernster Infrarot-Technologie entwickelt. Dies ermöglicht, dass die Messung der Oberflächen-Temporal-Arterie (SSA) aus einer Entfernung von 3 bis 5 cm von der Stirn durchgeführt wird. Präzis, schnell und berührungslos ist dieses Thermometer für die Messung der Temperatur am besten geeignet. Forschungen zeigen, dass die MET-Methode genauer ist als die Verwendung von Ohrthermometern und besser für Kinder oder Erwachsene geeignet ist als andere Messmethoden (1). Wie bei anderen Arten von Thermometern soll Easy Check jedoch ordnungsgemäß verwendet werden, um zuverlässige Ergebnisse sicherzustellen. Deswegen empfehlen wir Ihnen, die Anweisungen und Sicherheitshinweise zu lesen.

(1) Greens D., Fleisher G., Genauigkeit eines nichtinvasiven Thermometers zur Messung der Temperatur der oberen Patientenerterie bei Kleinkindern. Archives of Pediatrics und Jugendmedizin 2001; 155: 376.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Easy Check ist voreingestellt. Sie müssen es beim Einschalten nicht ausrichten.

Für zuverlässige und genaue Ergebnisse empfehlen wir, dass Easy Check bei einer signifikanten Änderung der Raumtemperatur für diese Änderung von 15 bis 20 Minuten vor der Verwendung klimatisiert wird. Es ist wichtig, zwischen den Messungen ein Intervall von 3-5 Sekunden zu lassen.

FUNKTIONSPRINZIP

Alle Objekte, Feststoffe, Flüssigkeiten oder Gase emittieren Energie durch Strahlung. Die Intensität dieser Energie hängt von der Temperatur im Objekt ab. Das Infrarotthermometer EasyCheck kann die Temperatur eines Menschen nur anhand der von ihm ausgestrahlten Energie zu messen. Diese Messung ist dank des internen Temperaturfühlers des Geräts möglich, der ständig die Umgebungstemperatur analysiert und aufzeichnet.

Sobald sich das Thermometer in der Nähe des Körpers befindet und der Strahlungssensor aktiviert ist, wird die Temperatur sofort gemessen, indem die durch den arteriellen Blutfluss erzeugte Infrarotwärme erfasst wird. Die Körpertemperatur kann ohne Störungen durch die Hitze der Umgebung gemessen werden.

➤ **VERSCHIEDENE METHODEN ZUR TEMPERATURMESSUNG**

A. Innentemperatur

Die Messung der Innentemperatur ist die genaueste Methode zur Messung der Körpertemperatur und beinhaltet die Messung der Pulmonalarterientemperatur mit einem Katheter, der mit einer thermischen Sonde ausgestattet ist, die die Temperatur an Ort und Stelle messen kann. Die gleiche Methode wird für Sonden verwendet, die die Temperatur in der Speiseröhre messen. Ein solches invasives Verfahren erfordert jedoch spezifische Ausrüstung und Fachwissen.

B. Rektale Messung

Die rektale Temperatur ändert sich langsamer im Vergleich zur Innentemperatur. Die Rektaltemperatur ist für längere Zeit erhöht, nachdem die Innentemperatur des Patienten begonnen hat zu fallen und umgekehrt. Zusätzlich treten rektale Perforationen als Ergebnis dieser Methode auf, und ohne geeignete Sterilisationstechniken kann das Rektalthermometer Mikroben verbreiten, die üblicherweise im Stuhl gefunden werden.

C. Oralmessung

Die orale Temperatur wird durch das letzte Schlucken von Nahrung und Getränken und durch das Atmen des Mundes beeinflusst. Um die orale Temperatur zu messen, soll der Mund geschlossen und die Zunge für 3-4 Minuten entspannt werden, was eine schwierige Aufgabe für Kinder ist.

D. Messung unter der Achselhöhe (axillär)

Obwohl die Achselhöhlentemperatur leicht gemessen werden kann, wurde gezeigt, dass die Innentemperatur von Kindern nicht genau gemessen werden kann. Um dies zu messen, muss das Thermometer fest gedrückt werden. Trotz der geringen Sensitivität und relativen Ungenauigkeit der Fiebertemperatur unter der Achselhöhle wurde diese Methode von der American Pediatric Akademie als Neugeborenenfiebertest empfohlen.

E. Messung mit Ohrthermometer

Um genaue Temperaturmessungen zu erhalten, ist eine gute Handhabung der Messausrüstung erforderlich. Das Ende des Thermometers sollte so nah wie möglich am wärmsten Teil des äußeren Gehörgangs sein.

NORMALE TEMPERATUR, ENTSPRECHEND DER MESSMETHODE	
MESSMETHODE	NORMALTEMPERATUR
REKTAL	36.6 °C – 38 °C
ORAL	35.5 °C – 37.5 °C
AXILLÄR	34.7 °C – 37.3 °C
OHREN	35.8 °C – 38 °C
SCHLÄFE	35.8 °C – 37.8 °C

Die Temperatur des menschlichen Körpers variiert während des Tages. Es kann auch durch zahlreiche äußere Faktoren beeinflusst werden: Alter, Geschlecht, Art und Dicke der Haut.

➤ **Vorteile der Temperaturmessung der Arteria temporalis superficialis**

Die arterielle Infrarot-Temperatur kann unter Verwendung einer Vorrichtung gemessen werden, die auf der Stirn in der Nähe der Schläfenarterie angeordnet ist. Diese relativ neue Methode der Temperaturmessung hat sich als genauer als die Verwendung von Ohrthermometern erwiesen und ist erträglicher als die rektale Methode.

Das Easy Check Thermometer, Artikelnummer JXB-813, wurde entwickelt, um die Temperatur der Stirn ohne Kontakt mit der Arteria temporalis anzuzeigen

Da die Schläfenarterie zu nahe an der Hautoberfläche liegt und daher zugänglich ist, und da der Blutfluss konstant und regelmäßig ist, ermöglicht diese eine präzise Messung der Temperatur. Diese Arterie ist über die direkt mit der Aorta verbundene Halsschlagader mit dem Herzen verbunden.

Dies ist Teil des Grundstammes des arteriellen Systems. Die Effizienz, Geschwindigkeit und Komfort der Messung der Temperatur von diesem Teil des Körpers macht diese Methode ideal im Vergleich zu anderen Methoden der Temperaturmessung.

➤ **Normale Temperatur, entsprechend des Alters**

Alter	°C	°F
0-2 Jahre alt	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 Jahre alt	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 Jahre alt	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 Jahre alt	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

Die Körpertemperatur von Säuglingen und Kleinkindern ist höher und nimmt mit dem Alter ab. Kinder erfahren schnelle und häufige Temperaturschwankungen, die zum Beispiel durch Wachstumssprünge verursacht werden.

➤ **Praktische Empfehlungen zur Temperaturmessung**

1. Um sicherzustellen, dass Sie Ihre Körpertemperatur genau messen, ist es wichtig, dass jeder Benutzer angemessene Informationen und Schulungen erhält, um die Temperatur mit einem solchen Gerät zu messen.
2. Es ist wichtig sich daran zu erinnern, dass die Verfahren, wie Temperaturmessungen, einfach aussehen, aber nicht unterschätzt werden sollen.
3. Die Temperatur soll in einer neutralen Umgebung gemessen werden. Der Patient soll vor der Messung keine heftige körperliche Aktivität ausüben und die Raumtemperatur soll moderat sein.
4. Beachten Sie die physiologischen Temperaturschwankungen, die in den Messergebnissen berücksichtigt werden müssen: Die Temperatur steigt zwischen 6 Uhr morgens und 3 Uhr nachmittags um 0,5 Grad. Frauen haben etwa 0,2 Grad höhere Temperatur. Ihre Temperatur variiert entsprechend ihrem Menstruationszyklus. In der zweiten Hälfte ihres Zyklus steigt die Temperatur um 0,5 Grad sowie in den frühen Stadien der Schwangerschaft.
5. Wenn wir sitzen, ist die Temperatur um etwa 0,3 bis 0,4 Grad niedriger als beim Stehen.
6. Die Temperatur wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie: individueller Stoffwechsel; Alter; Kleidung; die Umgebungstemperatur; vorherige Körperaktivität und in geringerem Maße geistige Aktivität; der Ort, an dem es gemessen wird.

➤ **Wie sollen Sie die Temperatur messen**

Halten Sie das Thermometer in einem Abstand von 3 bis 5 cm an die Stirn, im rechten Bereich, und drücken Sie auf die Temperaturmessungstaste, die sofort auf dem Display erscheint.



ACHTUNG! Die Zuverlässigkeit der Messung kann nicht garantiert werden, wenn die Temperatur an einem anderen Teil des Körpers gemessen wird (z. B. Hand...)

➤ **Einschränkungen**

Beachten Sie die folgenden Einschränkungen, bevor Sie die Temperatur messen, um ein zuverlässiges Ergebnis zu erhalten:

- Entfernen Sie die Haare von der Stirn.
- Wischen Sie die Stirn vom Schwitzen ab.
- Zugluft vermeiden (z. B. Klimaanlage).
- Lassen Sie zwischen zwei Messungen ein Intervall von 3 bis 5 Sekunden.
- Jede signifikante Änderung der Raumtemperatur. Lassen Sie Easy Check vor Gebrauch mindestens 15 Minuten auf diese Temperatur einstellen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Sehen seit 2

Anwendungsteil Typ BF: Sensor

1. Infrarotlinsen; 2. LCD-Anzeige; 3. Alarm; 4. Speicher; 5. Celsius oder Fahrenheit; 6. Modus; 7. Ein / Aus-Taste

EIGENSCHAFTEN

1. Spezielles Design zur Messung der Körpertemperatur in einem Abstand von 3-5 cm von der Stirn.
2. Zuverlässige Messung, dank des Vorteils des "Infrared Recording System".
3. Tonalarm wenn die Temperatur über 38 ° C ist.
4. Speichert die letzten 32 Temperaturmessungen.
5. Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display.
6. Die Temperatur wird sowohl in Celsius als auch in Fahrenheit aufgezeichnet.
7. Automatische Abschaltung (≤ 30 Sek.), um Energie zu sparen.
8. Lange Nutzungszeit (100.000 Messungen).

9. Praktisch und einfach zu bedienen.

➤ **Zusatzverwendung**

Der JXB-183 kann verwendet werden, um die Temperatur einer Babyflasche zu messen und die Temperatur des Wassers im Bad zu messen (mit dem Modus zur Messung der Oberflächentemperatur) oder mit der Raumtemperatur (im Raummodus).

BEDIENUNGSANLEITUNG


1. Legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität richtig in das Batteriefach ein.
2. Warten Sie nach dem ersten Gebrauch oder nach dem Einsetzen einer neuen Batterie 10-15 Minuten, um das Gerät aufzuheizen. Dadurch kann sich das Gerät an die Raumtemperatur anpassen.
3. Drücken Sie den Ein- / Ausschalter, richten Sie das Gerät in einem Abstand von 3 bis 5 cm nach vorne (siehe Thermometer-Richtdiagramm). Drücken Sie die ON / Scan-Taste in der Ausgangsanzeige und die Messung wird beendet, wenn die Temperatur auf dem Bildschirm angezeigt wird oder ein Ton ausgegeben wird. Die Messzeit beträgt eine Sekunde.
Hinweis: Ändern Sie nicht die Position des Thermometers, bevor die Messung abgeschlossen ist.
4. Bevor Sie die Temperatur messen, achten Sie darauf, die Haare oder den Schweiß von der Stirn zu entfernen.

MENÜEINRICHTUNG UND FUNKTION

1. Schalten Sie das Gerät ein:
Drücken Sie die ON / Scan-Taste eine Sekunde lang, dann befindet sich das Bildschirmmenü auf dem Display mit den Zeichen "---- ° C" und "---- ° F" im Standby-Modus. Drücken Sie dann die Ein / Aus-Taste erneut und das Ergebnis wird nach 1 Sekunde automatisch angezeigt. Wenn das Thermometer nicht benutzt wird, schaltet es sich nach 30 Sekunden automatisch aus.
2. Wechseln Sie den Modus
 - a. Drücken Sie die "MODE" Taste und das Display zeigt: Body ° C
 - b. Drücken Sie die Taste "MODE" erneut und das Display zeigt: Raum ... ° CDrücken Sie die "MODE" Taste erneut und das Display zeigt: Oberflächentemperatur ° C
Hinweis: Das Thermometer ist standardmäßig auf „BODY“ eingestellt.

WICHTIG!


Die Temperatur der Oberfläche unterscheidet sich von der inneren Temperatur des menschlichen Körpers. Verwenden Sie zur Messung der Körpertemperatur immer den Modus „BODY“. Bitte achten Sie darauf, den Modus „SURFACE TEMP“ nur für die Meldung des externen Bereichs zu wählen.

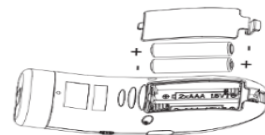
3. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste "° C / ° F", um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.
4. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste "MEM", die die zuletzt gemessene Temperatur anzeigt und die letzten 32 Messungen werden angezeigt.
Wenn es wieder eingeschaltet wird, drücken Sie die "MEM" -Taste und halten Sie diese für 5 Sekunden gedrückt, alle Daten werden gelöscht. Drücken Sie dann erneut die Taste "MEM" und "CLr" erscheint auf dem Display.
5. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand „“, um den Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn "ON" auf dem Display angezeigt wird, wird der Alarm aktiviert. Wenn "OFF" angezeigt wird, ist der Alarm deaktiviert.
6. Richten Sie das Gerät über das F4-Menü aus.
Wenn es einen Unterschied zwischen dem Easy Check und dem Quecksilber-Thermometer gibt und Sie glauben, dass das Quecksilber-Thermometer genauer ist, aber nicht bequem zu verwenden. Sie können die Ausrichtungsfunktion verwenden, um den Easy Check einzustellen und den gleichen Wert wie das Quecksilberthermometer zu erhalten.
Wenn Sie Easy Check für Personen mit unterschiedlicher Hautfarbe (von B. Gelb, Weiß oder Schwarz, usw.) verwenden, ist eine Ausrichtung empfehlenswert.

➤ **Ausrichtungsanweisungen**

1. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Tasten "MODE" und "° C / ° F" gleichzeitig für 3 Sekunden.
2. Das Display zeigt "F4" an.
3. Drücken Sie die Taste "MODE", um 0,1 ° C zu erhöhen, drücken Sie "° C / ° F", um 0,1 ° C zu verringern.
4. Drücken Sie die "MEM" -Taste, um die Einstellungen zu speichern.
5. Bei saisonalen oder umweltbedingten Veränderungen muss das Gerät überprüft und eingestellt werden.

➤ **Ersetzen der Batterien**

Anzeige: Wenn auf dem LCD das Symbol „“ angezeigt wird, sind die Batterien leer.
Öffnen Sie die Abdeckung und tauschen Sie die Batterien aus. Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterien auf die richtige Polarität. Ein Fehler in diesem Vorgang kann zu Schäden an der Kamera und zum Brechen der Garantie führen. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien. Verwenden Sie nur Einwegbatterien.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

1. Bedingungen für den normalen Gebrauch
Umgebungstemperatur: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit: : ≤ 85%

2. Batterien: DC 3V (2 AAA Batterien)
3. Produktgröße: 130 x 45 x 55 mm (L x B x H)
4. Produktgewicht (mit Batterien): 67 gr.
5. Temperaturanzeigeauflösung: 0.1°C (0.1°F)
6. Messbereich:
Im Körpermodus: 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
Im Oberflächentemperaturmodus: 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)
Im Raummodus: 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)

7. Präzision

- 32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
 35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)
 42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

8. Leistung: ≤300mW

9. Genauigkeit: ± 0.3 °C (0.6 °F)

10. Messdistanz: 3cm – 5cm (1.2in – 2in)

11. Automatische Abschaltung: ≤30 secs

12. Speicher: 32 Messungen

• **Hinweis:** Der Easy Check, Artikel Nummer JXB-183 liest Werte unter 32 ° C und über 42,9 ° C (89,6 ° F bis 109,2 ° F), aber ist nicht zuverlässig.

➤ **Haltbarkeit des Produkts**

Easy Check ist für den intensiven und professionellen Gebrauch hergestellt, seine Haltbarkeit ist für 100.000 Messungen garantiert.

WARTUNG DES PRODUKTS

1. Das Sicherheitsglas über der Linse ist der wichtigste und der zerbrechlichste Teil des Thermometers, bitte seien Sie vorsichtig damit.
2. Reinigen Sie das Glas mit einem mit 95 ° Alkohol leicht angefeuchteten Baumwolltuch.
3. Setzen Sie das Thermometer weder Sonnenlicht noch Wasser aus. Das wird das Produkt beschädigen.
4. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Nicht unter fließendem Wasser waschen! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Bleichmittel, Schleifmittel oder Alkohol.
5. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien, um Auslaufen oder Korrosion zu vermeiden.
6. Lagern Sie das Gerät nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit (siehe technische Daten), in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von direkten Wärmequellen oder Staubflecken. Andernfalls können Messabweichungen auftreten.

ZUBEHÖR

- Anleitung 1 St.
- AAA Alkaline Batterien 2 St.
- Aufbewahrungstasche 1 St.

RICHTLINIEN

Dieses Produkt entspricht des europäischen Standards 93/42 / EWG für Medizinprodukte, ISO 80601-2-56 und der europäischen Norm EN60601-1-2 und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen für die elektromagnetische Verträglichkeit.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn bei der Verwendung des Thermometers Probleme auftreten, lesen Sie die Richtlinien in dieser Anleitung zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Händler.

1. Das Display zeigt eine Temperatur höher als 42.9 ° C (109.2 ° F)

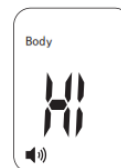
Die Temperatur ist in Fahrenheit. Ändern Sie die Messung in Celsius.

2. Das Display zeigt eine Temperatur unter 32 ° C (89.6 ° F)

Um die Oberflächentemperatur zu messen, drücken Sie die "BODY" -Taste und stellen Sie den "Body" ein. Wenn sich das Gerät im Oberflächentemperaturmodus befindet, beträgt die Temperatur 32 ° C (89.6 ° F). Diese Temperatur wird auf dem Display angezeigt, wobei die Außentemperatur des Körpers anstelle der Innentemperatur berücksichtigt wird.

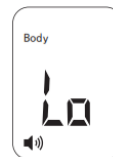
3. Die Meldung "Hi"

Wenn Sie das Easy Check Thermometer verwenden, erscheint möglicherweise die Meldung "Hi" auf dem Bildschirm. In diesem Fall liegt die Temperatur entweder über dem gewählten Messbereich oder über 42,9 ° C (109,2 ° F) im Modus "Körper".



4. Das Display zeigt "LO"

Wenn Sie das kontaktlose Thermometer Easy Check verwenden, erscheint möglicherweise die Meldung "Lo" auf dem Bildschirm. In diesem Fall liegt der Messwert entweder unter dem gewählten Messbereich oder unter 32 ° C (89,6 ° F) im Modus "Körper".



Diese Meldung wird aus verschiedenen Gründen angezeigt. Bitte beachten Sie die folgende Liste mit den möglichen Hauptproblemen:

Gründe, Lo Message auf dem Display anzuzeigen	Tipp
Temperaturmessung wird durch Haare oder Schwitzen behindert.	Stellen Sie sich sicher, dass keine Hindernisse oder Feuchtigkeit vorhanden sind, bevor Sie die Temperatur messen.
Der Temperaturmesswert wird durch Luftströmungen oder plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur beeinträchtigt.	Stellen Sie sich sicher, dass sich in der Umgebung, in der die Temperatur gemessen wird, keine Ströme befinden. Dies kann die Infrarotmessung beeinflussen.
Dauernde Temperaturmessungen sind zu dicht hintereinander und das Thermometer hat keine Zeit zum Neustart.	Lassen Sie ein Intervall von 3-5 Sekunden. zwischen den Messungen; eine Pause von 15 Sekunden wird empfohlen.
Der Messbereich ist weit vom Thermometer entfernt.	Messen Sie die Temperatur in der empfohlenen Entfernung (ca. 3-5 cm, 1,2 ~ 2,0 Zoll).

SYMBOLBEDEUTUNG

Symbol	Erklärung
	Marke
	IEC 60417-5333, Art des angewandten Teils BF
	IEC 60417-5031, Konstanter Strom
IP22	Fingerschutz gegen gefährliche Teile und gegen senkrechten Tropfen von Wassertropfen bei Neigung auf 15 ° C
	Lesen Sie die Anweisung
	ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Sammeln Sie getrennt, da eine spezielle Entsorgung solcher Abfälle erforderlich ist.
SN	Spezifische Seriennummer

Hergestellt für CANGAROO in China
Hersteller: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.
Adresse: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China
Importeur: MONI TRADE LTD
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1, Dolo Str
Tel.: 02/936 07 90

**Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΤΟΥ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.
ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ.**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Ακολουθήστε τις συμβουλές συντήρησης, οι οποίες περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικούς σκοπούς ή για προσωπικές ανάγκες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται για τους σκοπούς, οι οποίοι περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στα πλαίσια του εύρους της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος από 10 έως 40 βαθμούς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Τα ιατρικά προϊόντα δεν είναι παιχνίδια.
- Η συσκευή κατασκευάστηκε για πρακτική εφαρμογή, όμως δεν μπορεί να αντικαταστήσει την επίσκεψη σε ιατρό.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
- Δεν πρέπει να πραγματοποιείται καθαρισμός και εξυπηρέτηση της συσκευής από παιδιά.
- Φυλάξτε την συσκευή μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης. Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν το υλικό συσκευασίας.
- Η συσκευή πρέπει πάντα να φυλάσσεται σε καθαρό και ξηρό περιβάλλον.
- Μην εκθέτετε το θερμόμετρο σε ακραίες συνθήκες σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από 55° C και μικρότερες από - 20° C.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε σχετική υγρασία μεγαλύτερη από 85%.

Προσοχή. Το προστατευτικό γυαλί πάνω από τον φακό είναι το πιο εύθραυστο εξάρτημα του θερμόμετρου.

- Μην αγγίζετε με δάκτυλα το γυαλί του υπέρυθρου φακού.
- Πρέπει να καθαρίζετε το γυαλί με βαμβακερή πετσέτα, ελαφρώς βρεγμένη με οινόπνευμα 95°.
- Μην εκθέτετε το θερμόμετρο στην βλαβερή επίδραση ηλιακής ακτινοβολίας ή νερού.
- Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να έρθουν σε επαφή με το θερμόμετρο, για να αποφευχθεί βραχυκύκλωμα.
- Μην τοποθετείτε και μην φυλάσσετε αυτό το προϊόν σε μέρος, από το οποίο μπορεί να πέσει ή από το οποίο κάποιο άτομο μπορεί να το ρίξει στο νιπτήρα ή στην μπανιέρα.
- Μην τοποθετείτε ή μην ρίχνετε σε νερό ή άλλο υγρό.
- Ποτέ μην ρίχνετε την συσκευή.

Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του, με τον τρόπο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην πραγματοποιείτε βελτιώσεις ή τροποποιήσεις του προϊόντος. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία ή σε τραυματισμό του χρήστη.

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για ίχνη βλαβών. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε βλάβη σε οποιοδήποτε εξάρτημα.

Σε περίπτωση που προκύψει πρόβλημα με την συσκευή, επικοινωνήστε με τον έμπορο, από τον οποίο την αγοράσατε. Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας. Στην αντίθετη περίπτωση η εγγύηση παύει να ισχύει.

➤ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ:

1. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται από ενήλικο άτομο.
2. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης. Τα μικρά παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες και να πνιγούν.
- Για το λόγο αυτό φυλάξτε τις μπαταρίες σε μέρος, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
3. Πάντα πρέπει να αφαιρείτε τις εξαντλημένες μπαταρίες και να τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σε σημεία, τα οποία προσδιορίστηκαν για τον σκοπό αυτό. Οι ίδιες μπαταρίες είναι ανακυκλώσιμες.
4. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες AAA.
5. Συνιστώνται αλκαλικές μπαταρίες.
6. Όταν αλλάζετε με καινούριες μπαταρίες, πρέπει πάντα να αλλάζετε όλες τις μπαταρίες. Τα παιδιά δεν πρέπει να είναι παρόντα όταν αλλάζετε τις μπαταρίες.
7. Πάντα πρέπει να τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά ανάλογα με την πολικότητά τους (+/-), η οποία είναι σημειωμένη στο κάτω μέρος των μπαταριών. Σε περίπτωση που δεν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σωστά, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα ή σε ηλεκτροπληξία.
8. Μην αναμιγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες.
9. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα - ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου - καδμίου) μπαταρίες.
10. Μην τοποθετείτε τις μπαταρίες σε φωτιά, επειδή μπορούν να εκραγούν ή να στάξουν.
11. Φυλάξτε τις μπαταρίες από άμεσες πηγές θερμότητας.
12. Σε περίπτωση που δεν θα χρησιμοποιείτε την συσκευή, βγάλτε τις μπαταρίες από την θήκη μπαταριών. Μ' αυτόν τον τρόπο θα προστατέψετε την συσκευή από διαρροή των μπαταριών και από διάβρωση.
13. Σε περίπτωση που με την αλλαγή, διαπιστώσετε διαρροή των μπαταριών, τοποθετήστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε την θήκη μπαταριών με ξηρή πετσέτα.
14. Μην φορτίζετε μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
15. Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες.

Η συσκευή είναι υπέρυθρο θερμόμετρο, το οποίο προορίζεται για μέτρηση της θερμοκρασίας στο μέτωπο μωρών και ενήλικων, χωρίς να υπάρχει επαφή με το σώμα του ανθρώπου. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τους χρήστες σε οικιακό περιβάλλον και από ιατρούς σε κλινική.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το θερμόμετρο αποστάσεως αναπτύχθηκε με την χρήση της πιο καινούριας υπέρυθρης τεχνολογίας. Αυτό το γεγονός παρέχει την δυνατότητα η μέτρηση της θερμοκρασίας στην επιπολής κροταφική αρτηρία να πραγματοποιηθεί από απόσταση από το μέτωπο από 3 έως 5 εκ. Ακριβές, γρήγορο και χωρίς επαφή, αυτό το θερμόμετρο κατά την παρούσα στιγμή είναι το πιο κατάλληλο θερμόμετρο ακίνδυνης μέτρησης της θερμοκρασίας. Μετά από διενεργηθείσες έρευνες αποδείχθηκε, ότι η μέθοδος μέτρησης της θερμοκρασίας στην επιπολής κροταφική αρτηρία είναι πιο ακριβής, σε σύγκριση με την χρήση θερμόμετρου αυτιού και τα παιδιά και οι ενήλικοι την ανέχονται καλύτερα σε σύγκριση με τους υπόλοιπους τρόπους μέτρησης (1). Ωστόσο, όπως και στα άλλα είδη θερμομέτρων, το Easy Check πρέπει να χρησιμοποιείται σωστά για να πετύχετε αξιόπιστα και σταθερά αποτελέσματα. Γι' αυτό σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες και τα μέτρα ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

(1) Greens D., Flisher G., Η ακρίβεια του θερμόμετρου αποστάσεως για τη μέτρηση της θερμοκρασίας στην επιπολής κροταφική αρτηρία σε βρέφη. Αρχείο Παιδιατρικής και Ιατρικής Εφήβων 2001;155:376.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Το JXB-183 έχει προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις. Δεν είναι απαραίτητο να το ρυθμίσετε όταν το ενεργοποιήσετε.

Για να πετύχετε αξιόπιστα και ακριβή αποτελέσματα, σας συνιστούμε πάντα, όταν υπάρχει σημαντική αλλαγή της θερμοκρασίας του δωματίου, να αφήσετε το Easy Check να έρθει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από 15 έως 20 λεπτά, πριν το χρησιμοποιήσετε. Είναι σημαντικό να αφήνετε χρονικό διάστημα 3-5 δευτερόλεπτων μεταξύ των μετρήσεων.

ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Όλα τα αντικείμενα, στερεά σώματα, υγρά ή αέριο, εκπέμπουν ενέργεια μέσω ακτινοβολίας. Η ένταση αυτής της ενέργειας εξαρτάται από την θερμοκρασία στο αντικείμενο. Επομένως το υπέρυθρο θερμόμετρο Easy Check είναι σε θέση να μετρήσει την θερμοκρασία ενός ανθρώπου χρησιμοποιώντας μόνο την ενέργεια που ο ίδιος εκπέμπει. Αυτή η μέτρηση είναι εφικτή χάρη της εσωτερικής αντλίας θερμότητας της συσκευής, η οποία συνεχώς αναλύει και μετράει την θερμοκρασία του περιβάλλοντος. Επομένως, αμέσως αφού πλησιάσετε το θερμόμετρο στο σώμα και ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα ακτινοβολίας, η θερμοκρασία μετριέται μέσω εντοπισμού της υπέρυθρης θερμότητας, η οποία δημιουργείται από την αρτηριακή κυκλοφορία του αίματος. Η θερμοκρασία του σώματος μπορεί να μετρηθεί χωρίς καμία παρεμβολή της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος.

ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ**A. Εσωτερική θερμοκρασία**

Η μέτρηση της εσωτερικής θερμοκρασίας είναι η πιο ακριβής μέθοδος μέτρησης της θερμοκρασίας του σώματος και περιλαμβάνει μέτρηση της θερμοκρασίας της πνευμονικής αρτηρίας με την βοήθεια καθετήρα, εφοδιασμένου με αντλία θερμότητας, η οποία μπορεί να μετρήσει την επί τόπου θερμοκρασία. Η ίδια μέθοδος χρησιμοποιείται για αντλίες, οι οποίες μετρούν την θερμοκρασία στον οισοφάγο. Ωστόσο μια τέτοια επεμβατική μέθοδος απαιτεί ειδικό εξοπλισμό και πραγματογνωμοσύνη.

B. Πρωκτική μέτρηση της θερμοκρασίας

Η πρωκτική θερμοκρασία αλλάζει αργά σε σύγκριση με την εσωτερική θερμοκρασία του σώματος. Είναι αποδεδειγμένο, ότι η πρωκτική θερμοκρασία παραμένει αυξημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την έναρξη της μείωσης της εσωτερικής θερμοκρασίας του ασθενή και αντίστροφα.

Επιπλέον ως αποτέλεσμα αυτής της μεθόδου εμφανίζονται πρωκτικές διατρήσεις και χωρίς κατάλληλες τεχνικές αποστείρωσης το πρωκτικό θερμόμετρο μπορεί να μεταδώσει πολλά μικρόβια, τα οποία εντοπίζονται συχνά στα κόπρανα.

C. Μέτρηση δια του στόματος

Η θερμοκρασία του στόματος επηρεάζεται από την πρόσφατη λήψη τροφής και ποτών και από την αναπνοή από το στόμα. Για να μετρήσετε την θερμοκρασία του στόματος, το στόμα πρέπει να είναι κλειστό και η γλώσσα να είναι χαλαρή για 3-4 λεπτά, το οποίο είναι κάτι δύσκολο για τα παιδιά.

D. Μέτρηση κάτω από τη μασχάλη

Παρόλο που η θερμοκρασία κάτω από τη μασχάλη μπορεί να μετρηθεί εύκολα, είναι αποδεδειγμένο, ότι δεν μετράει σωστά την παιδική εσωτερική θερμοκρασία. Για να μετράτε μ' αυτόν τον τρόπο, το θερμόμετρο πρέπει να σφιχθεί δυνατά πάνω από την μασχαλιαία αρτηρία. Παρόλο τη χαμηλή ευαισθησία και την συγκριτική ανακρίβεια της θερμοκρασίας κάτω από τη μασχάλη για την διάγνωση πυρετού, αυτή η μέθοδος συστήνεται από την Αμερικανική Παιδιατρική Ακαδημία, ως τεστ πυρετού σε νεογέννητα.

E. Μέτρηση μέσω θερμόμετρου αυτιού

Για να πετύχετε ακριβή μέτρηση της θερμοκρασίας είναι απαραίτητο να χειρίζεστε καλά τα τεχνικά μέσα μέτρησης. Η άκρη μέτρησης του θερμόμετρου θα πρέπει να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο κοντά στο θερμότερο τμήμα του εξωτερικού καναλιού του αυτιού.

ΣΤ. Πρακτικές εκτιμήσεις κατά τη λήψη μιας θερμοκρασίας

- Για να βεβαιωθείτε ότι η μέτρηση είναι ακριβής και ακριβής, είναι σημαντικό κάθε χρήστης να λαμβάνει επαρκείς πληροφορίες και εκπαίδευση για τη μέτρηση της θερμοκρασίας με μια τέτοια συσκευή.
- Είναι σημαντικό να θυμόμαστε ότι, με διαδικασίες όπως η μέτρηση της θερμοκρασίας να φαίνονται εύκολα, δεν πρέπει να υποτιμηθούν.
- Η θερμοκρασία πρέπει να μετράται σε ουδέτερο πλαίσιο. Ο ασθενής δεν πρέπει να κάνει καμία ενεργητική σωματική δραστηριότητα, πριν μετρηθεί η θερμοκρασία του και η θερμοκρασία του δωματίου πρέπει να είναι μέτρια.

ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΜΕΘΟΔΟ ΜΕΤΡΗΣΗΣ	
ΤΡΟΠΟΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ	ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ
ΠΡΩΚΤΙΚΑ	36.6 °C – 38 °C
ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟΜΑΤΟΣ	35.5 °C – 37.5 °C
ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΜΑΣΧΑΛΗ	34.7 °C – 37.3 °C
ΕΝΤΟΣ ΑΥΤΙΟΥ	35.8 °C – 38 °C
ΣΤΗΝ ΚΡΟΤΑΦΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ	35.8 °C – 37.8 °C

Η θερμοκρασία του ανθρώπινου σώματος κυμαίνεται κατά την διάρκεια όλης της ημέρας. Επίσης η θερμοκρασία μπορεί να επηρεαστεί από πολλούς εξωτερικούς παράγοντες, όπως ηλικία, φύλο, τύπος και πάχος του δέρματος.

➤ Πλεονεκτήματα μέτρησης της θερμοκρασίας στην επιπολής κροταφική αρτηρία

Η υπέρυθρη αρτηριακή θερμοκρασία μπορεί να μετρηθεί με την χρήση συσκευής, η οποία τοποθετείται στο μέτωπο, στην περιοχή της κροταφικής αρτηρίας. Είναι αποδεδειγμένο, ότι αυτή η σχετικά καινούρια μέθοδος μέτρησης της θερμοκρασίας είναι πιο ακριβής, σε σύγκριση με την χρήση θερμόμετρου αυτιού και είναι πιο ανεκτή σε σύγκριση με την πρωκτική μέθοδο.

Το θερμόμετρο Easy Check, με αριθμό προϊόντος JXB-813, προορίζεται για άμεση απεικόνιση της θερμοκρασίας του μετώπου, χωρίς καμιά επαφή με την επιπολής κροταφική αρτηρία.

Επειδή η κροταφική αρτηρία είναι πολύ κοντά στην επιφάνεια του δέρματος και επομένως είναι προσβάσιμη και λαμβάνοντας υπόψη ότι η ροή του αίματος είναι μόνιμη και τακτική, αυτό το γεγονός εξασφαλίζει ακριβή μέτρηση της θερμοκρασίας. Αυτή η αρτηρία συνδέεται με την καρδιά μέσω της καρωτίδας αρτηρίας, η οποία είναι άμεσα συνδεδεμένη με την αορτή. Αυτό διαμορφώνει μέρος του βασικού στελέχους του αρτηριακού συστήματος. Η αποτελεσματικότητα, η ταχύτητα και η άνεση στη μέτρηση της θερμοκρασίας σ' αυτή την περιοχή του σώματος, καθιστούν αυτή τη μέθοδο ιδανική σε σύγκριση με άλλες μεθόδους μέτρησης της θερμοκρασίας.

➤ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ

ΗΛΙΚΙΑ	°C	°F
0-2 χρονών	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 χρονών	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 χρονών	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 χρονών	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

Η θερμοκρασία του σώματος των βρεφών και των μικρών παιδιών είναι μεγαλύτερη και μειώνεται με την ηλικία. Στα παιδιά γρηγορότερα και συχνότερα εμφανίζονται μεγαλύτερες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, που προκαλούνται π.χ. από απότομη ανάπτυξη.

➤ Πρακτικά ζητήματα σε σχέση με τη μέτρηση της θερμοκρασίας

1. Για να είστε σίγουροι, ότι με ακρίβεια και σωστά μετρήσατε την θερμοκρασία του σώματός σας, είναι σημαντικό κάθε χρήστης να λάβει κατάλληλες πληροφορίες και εκπαίδευση σε σχέση με τη μέτρηση της θερμοκρασίας με μια τέτοια συσκευή.
2. Είναι σημαντικό να θυμάστε, ότι παρόλο που πράξεις όπως μέτρηση θερμοκρασίας φαίνονται εύκολες, οι ίδιες δεν πρέπει να υποτιμούνται.
3. Η θερμοκρασία πρέπει να μετριέται σε ουδέτερες συνθήκες. Ο ασθενής δεν πρέπει να έχει υποβληθεί σε εντατική φυσική δραστηριότητα, πριν τη μέτρηση της θερμοκρασίας και η θερμοκρασία του δωματίου πρέπει να είναι μέτρια.
4. Προσέξτε τις φυσιολογικές διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη στη μέτρηση των αποτελεσμάτων: η θερμοκρασία αυξάνεται με 0,5 βαθμούς από τις 6 ώρα το πρωί έως τις 3 ώρα το απόγευμα. Οι γυναίκες έχουν με 0,2 βαθμούς μεγαλύτερη θερμοκρασία. Η δική τους θερμοκρασία κυμαίνεται ανάλογα με τον εμμηνορρυσιακό κύκλο τους. Στο δεύτερο ήμισυ του εμμηνορρυσιακού κύκλου τους, η θερμοκρασία αυξάνεται με 0,5 βαθμούς, όπως και στα πρώιμα στάδια της εγκυμοσύνης.
5. Όταν καθόμαστε η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη με 0,3 έως 0,4 βαθμούς, σε σύγκριση με το όταν είμαστε όρθιοι.
6. Η θερμοκρασία επηρεάζεται και από διαφορετικούς παράγοντες όπως: το ατομικό μεταβολισμό, την ηλικία, την ένδυση, την θερμοκρασία του περιβάλλοντος, την προηγούμενη σωματική δραστηριότητα και σε μικρότερο βαθμό από τη νοητική δραστηριότητα, καθώς επίσης επηρεάζεται και από τον τόπο μέτρησής της.

➤ Πως να μετρήσουμε την θερμοκρασία

Κρατήστε το θερμόμετρο απέναντι από το μέτωπο, στην δεξιά περιοχή, σε απόσταση από 3 έως 5 εκ. Πατήστε το κουμπί μέτρησης της θερμοκρασίας και η θερμοκρασία θα εμφανιστεί αμέσως στην οθόνη.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αξιοπιστία της μέτρησης δεν μπορεί να εγγυηθεί εάν η θερμοκρασία μετρήθηκε σε άλλο μέρος του σώματος (π.χ. στο χέρι, στο σώμα ...)

➤ Περιορισμοί

Παρακαλούμε, τηρήστε τους ακόλουθους περιορισμούς πριν μετρήσετε την θερμοκρασία, για να εξασφαλίσετε πραγματικό και αξιόπιστο αποτέλεσμα:

- Απομακρύνετε τα μαλλιά από το μέτωπο.
- Σκουπίστε το μέτωπο εάν υπάρχει ιδρώτας.
- Αποφεύγετε ρεύματα (π.χ. κλιματιστικά κ.α.)
- Αφήνετε χρονικό διάστημα από 3 έως 5 δευτερόλεπτα μεταξύ δύο μετρήσεων.
- Σε κάθε σημαντική αλλαγή της θερμοκρασίας του δωματίου, αφήστε το Easy Check να προσαρμοστεί σ' αυτή την θερμοκρασία τουλάχιστον για 15 λεπτά πριν την χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

δείτε σελίδα 2

Προσθήκη τύπου BF: Αισθητήρας

1. Υπέρυθροι φακοί; 2. LCD οθόνη ; 3. Συναγερμός; 4. Μνήμη; 5. Θερμοκρασία Κελσίου ή Φαρενάιτ; 6. Τρόπος λειτουργίας; 7. Πλήκτρο ενεργοποίησης / μέτρησης

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Ειδικό σχέδιο για μέτρηση της σωματικής θερμοκρασίας από απόσταση 3-5 εκ. από το μέτωπο.
2. Αξιόπιστη και σωστή μέτρηση, χάρη του πλεονεκτήματος «Υπέρυθρο σύστημα μέτρησης».
3. Ηχητικός συναγερμός σε περίπτωση που η θερμοκρασία είναι πάνω από 38 °C .
4. Αποθήκευση των τελευταίων 32 μετρήσεων της θερμοκρασίας.
5. LCD οθόνη με φωτισμό.
6. Η θερμοκρασία μετριέται τόσο ως θερμοκρασία Κελσίου, όσο και ως θερμοκρασία Φαρενάιτ.
7. Αυτόματη απενεργοποίηση (≤30 δευτερόλεπτα), με σκοπό την εξοικονόμηση ενέργειας.
8. Μακρύς κύκλος χρήσης (100 000 μετρήσεις).
9. Πρακτικό και εύκολο για χρήση.

➤ Συμπληρωματική χρήση:

Το Easy Check μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για μέτρηση της θερμοκρασίας της βρεφικής φιάλης, όσο και για μέτρηση της θερμοκρασίας του νερού στην μπανιέρα (όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία μέτρησης της θερμοκρασίας στην επιφάνεια) ή για μέτρηση της θερμοκρασίας του δωματίου (όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία μέτρησης της θερμοκρασίας στο δωμάτιο).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στην θήκη μπαταριών ανάλογα με την πολικότητά τους.
2. Πριν την πρώτη χρήση ή πριν την τοποθέτηση καινούριας μπαταρίας, περιμένετε 10-15 λεπτά για θέρμανση της συσκευής. Αυτό θα εξασφαλίσει την δυνατότητα η συσκευή να προσαρμοστεί στην θερμοκρασία του δωματίου.
3. Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης / μέτρησης, στοχεύστε την συσκευή στο μέτωπο (βλέπετε το διάγραμμα στόχευσης της συσκευής), σε απόσταση από 3 έως 5 εκ. Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίηση / Μέτρηση (ON/ Scan) σε κατάσταση ετοιμότητας και η μέτρηση θα ολοκληρωθεί όταν η θερμοκρασία εμφανιστεί στην οθόνη ή όταν ακουστεί ήχος.
4. Ο χρόνος μέτρησης είναι ένα δευτερόλεπτο. **Προσοχή: Μην αλλάζετε την θέση του θερμόμετρου πριν την ολοκλήρωση της μέτρησης.**
5. Πριν μετρήσετε την θερμοκρασία βεβαιωθείτε, ότι έχετε απομακρύνει τα μαλλιά και τον ιδρώτα από το μέτωπο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΕΝΟΥ

1. Ενεργοποίηση της συσκευής:

Πατήστε το κουμπί Ενεργοποίηση / Μέτρηση (ON/ Scan), όπως ένα δευτερόλεπτο αργότερα το πάνελ της οθόνης θα είναι σε κατάσταση ετοιμότητας εμφανίζοντας τα σύμβολα „----°C“ και „---°F“. Πατήστε τότε το κουμπί Ενεργοποίηση / Μέτρηση ακόμη μια φορά και το αποτέλεσμα θα εμφανιστεί αυτόματα μετά από 1 δευτερόλεπτο. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε άλλο το θερμόμετρο, το ίδιο θα απενεργοποιηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα.

2. Εναλλαγή των λειτουργιών

α. Πατήστε το κουμπί “MODE” και στην οθόνη θα εμφανιστεί: Body (Σώμα)...°C

β. Πατήστε ξανά το κουμπί “MODE” και στην οθόνη θα εμφανιστεί: Room (Δωμάτιο)...°C

γ. Πατήστε ξανά το κουμπί “MODE” και στην οθόνη θα εμφανιστεί: Surface Temp (Θερμοκρασία της επιφάνειας)°C

Παρατηρήσεις: Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του θερμόμετρο είναι σε λειτουργία „BODY“.

ΠΡΟΣΟΧΗ.

Η θερμοκρασία της επιφάνειας διαφέρει από την εσωτερική θερμοκρασία του ανθρώπινου σώματος. Για να μετρήσετε την σωματική θερμοκρασία, πάντα χρησιμοποιήστε τη λειτουργία „BODY”. Παρακαλούμε, βεβαιωθείτε, ότι επιλέξατε τη λειτουργία “SURFACE TEMP” μόνο για μέτρηση της εξωτερικής περιοχής.

3. Εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί „°C/°F”, για εναλλαγή μεταξύ θερμοκρασίας Κελσίου ή θερμοκρασίας Φαρενάιτ.

4. Εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί “MEM” (Μνήμη), το οποίο θα εμφανίσει την τελευταία μετρημένη θερμοκρασία και θα εμφανίσει τις τελευταίες 32 μετρήσεις.

Εάν ξανά εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί «MEM» και το κρατήστε για 5 δευτερόλεπτα, όλα τα στοιχεία θα διαγραφούν. Στην συνέχεια πατήστε ξανά το κουμπί „MEM” και στην οθόνη θα εμφανιστεί „CLr”.

5. Εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε „”, για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό. Όταν στην οθόνη εμφανιστεί “ON”, αυτό σημαίνει ότι ο συναγερμός ενεργοποιήθηκε. Όταν στην οθόνη εμφανιστεί “OFF”, αυτό σημαίνει ότι ο συναγερμός απενεργοποιήθηκε.

6. Βαθμονόμηση της συσκευής μέσω του μενού F4

Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του Easy Check και του θερμόμετρου υδραργύρου και πιστεύετε ότι το θερμόμετρο υδραργύρου είναι πιο ακριβές, όμως δεν είναι άνετο να χρησιμοποιηθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία βαθμονόμησης για να ρυθμίσετε το Easy Check και να μετρήσετε ενδείξεις ίδιες με αυτές του θερμόμετρου υδραργύρου. Επιπλέον, όταν χρησιμοποιείτε το Easy Check για ανθρώπους με διαφορετικό χρώμα του δέρματος (π.χ. από την κίτρινη, τη λευκή ή τη μαύρη φυλή κ.α.), επίσης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βαθμονόμηση.

➤ Οδηγίες βαθμονόμησης

Εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε τα κουμπιά “MODE” και „°C/°F” ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα.

Στην οθόνη θα εμφανιστεί: “F4”.

Πατήστε το κουμπί “MODE”, για να αυξήσετε με 0.1 °C, πατήστε „°C/°F”, για να χαμηλώσετε με 0.1 °C.

Πατήστε το κουμπί “MEM”, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Σε περίπτωση εποχιακών ή οικολογικών αλλαγών, πρέπει να πραγματοποιηθεί έλεγχος και ρύθμιση της συσκευής.

Αλλαγή των μπαταριών

Οθόνη: όταν στην LCD οθόνη εμφανιστεί αυτό το σύμβολο „”, αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι εξαντλημένες.

Ανοίξτε το καπάκι και αλλάξτε τις μπαταρίες, προσέχοντας την σωστή πολικότητα κατά την τοποθέτηση των καινούριων μπαταριών. Εάν κάνετε λάθος σε όλα όσα προαναφέρθηκαν, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της συσκευής ή σε ακύρωση της εγγύησης. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες μιας χρήσεως.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Συνθήκες κανονικής χρήσης

Θερμοκρασία του περιβάλλοντος: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)

Σχετική υγρασία: ≤ 85%

2. Μπαταρίες: DC 3V (2 τεμ. AAA μπαταριών)

3. Διαστάσεις του προϊόντος: 130 x 45 x 55 χιλ. (ΜΗΚΟΣ x ΠΛΑΤΟΣ x ΥΨΟΣ)

4. Βάρος του προϊόντος (με τις μπαταρίες): 67 γραμμάρια

5. Ανάλυση της θερμοκρασίας στην οθόνη: 0.1°C (0.1°F)

6. Έκταση της μέτρησης:

Σε λειτουργία „Σώμα”: 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)

σε λειτουργία „Επιφανειακή θερμοκρασία”: 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)

σε λειτουργία „Δωμάτιο”: 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)

7. Ακρίβεια

32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)

42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

8. Ισχύ: ≤300mW

9. Ορθότητα : ± 0.3 °C (0.6 °F)

10. Απόσταση μέτρησης : 3εκ – 5εκ (1.2ίν – 2ίν)

11. Αυτόματη απενεργοποίηση : ≤30 δευτερολέπτων

12. Μνήμη: 32 μέτρηση

* Παρατήρηση: Το υπέρυθρο θερμόμετρο αποστάσεως τύπου Easy Check, με αριθμό προϊόντος JXB-183< μετράει θερμοκρασίες κάτω από 32°C και πάνω από 42,9°C (89,6°F έως 109,2°F), όμως η ακρίβεια δεν εγγυάται εκτός των προαναφερόμενων ορίων.

➤ Μακρύς κύκλος χρήσης του προϊόντος

Το Easy Check κατασκευάστηκε για συχνή και επαγγελματική χρήση όπως η διάρκεια του κύκλου χρήσης του είναι εγγυημένη για 100 000 μετρήσεις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Το προστατευτικό γυαλί πάνω από τον φακό είναι το σημαντικότερο εξάρτημα, καθώς επίσης είναι το πιο εύθραυστο εξάρτημα του θερμόμετρου, παρακαλούμε να το προσέξετε.
2. Καθαρίστε το γυαλί με βαμβακερή πετσέτα, ελαφρώς βρεγμένη με οινόπνευμα 95°.
3. Μην εκθέτετε το θερμόμετρο σε ηλιακή ακτινοβολία ή σε νερό. Η δική τους επίδραση θα προκαλέσει βλάβη του προϊόντος.
4. Καθαρίστε όλη την συσκευή με μαλακή πετσέτα. Μην πλένετε την συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά όπως χλωρίνη, γυαλιστικά ή καθαριστικά με βάση την αλκοόλη.
5. Σε περίπτωση που δεν θα χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες, για να αποφύγετε διαρροή ή διάβρωση.
6. Μην διατηρείτε την συσκευή σε υψηλές ή σε χαμηλές θερμοκρασίες ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (βλέπετε τα τεχνικά χαρακτηριστικά), σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας ή σε σκονισμένα σημεία. Στην αντίθετη περίπτωση είναι εφικτές αποκλίσεις στη μέτρηση.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Εγχειρίδιο 1 τεμ
- AAA αλκαλικές μπαταρίες 2 τεμ
- θήκη αποθήκευσης 1 τεμ

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 93/42/ΕΕ σχετικά με τα ιατρικά προϊόντα, ISO 80601-2-56 και το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN60601-1-2 και είναι αντικείμενο ειδικών μέτρων προστασίας σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση που έχετε προβλήματα κατά την διάρκεια της χρήσης του θερμόμετρου, παρακαλούμε ελέγξτε αυτό το εγχειρίδιο για επίλυση του προβλήματος. Σε περίπτωση που το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον έμπορο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

1. Στην οθόνη εμφανίζεται θερμοκρασία, μεγαλύτερη από 42,9 °C (109,2 °F)

Η θερμοκρασία είναι σε Φαρενάιτ. Αλλάξτε τη μέτρηση σε θερμοκρασία Κελσίου.

2. Στην οθόνη εμφανίζεται θερμοκρασία χαμηλότερη από 32 °C (89,6 °F).

Για να μετρήσετε την θερμοκρασία στην επιφάνεια, πατήστε το κουμπί "BODY" και ρυθμίστε για μέτρηση "Σώματος". Σε περίπτωση που η συσκευή είναι σε λειτουργία "Θερμοκρασία της επιφάνειας", η θερμοκρασία 32 °C (89,6 °F), η οποία θα εμφανιστεί στην οθόνη, μετράει την εξωτερική θερμοκρασία του σώματός σας, αντί την εσωτερική θερμοκρασία.

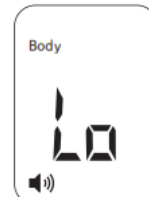
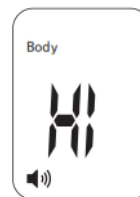
3. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Hi"

Όταν χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο αποστάσεως τύπου Easy Check, το μήνυμα "Hi" μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη. Στην προκειμένη περίπτωση η θερμοκρασία είναι είτε πάνω από τα επιλεγμένα όρια μέτρησης ή πάνω από 42,9 °C (109,2 °F) σε λειτουργία „Σώμα“.

4. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Lo"






Με την χρήση του θερμόμετρου αποστάσεως τύπου Easy Check, το μήνυμα "Lo" μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη. Στην προκειμένη περίπτωση η μετρημένη θερμοκρασία είναι κάτω από τα επιλεγμένα όρια μέτρησης ή κάτω από 32 °C (89,6 °F) σε λειτουργία „Σώμα“.

Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται για διαφορετικούς λόγους. Παρακαλούμε ελέγξτε την παρακάτω περιγραφή με τα πιθανά κύρια προβλήματα:



Αιτίες εμφάνισης του μηνύματος "Lo" στην οθόνη	Συμβουλή
Η μέτρηση της θερμοκρασίας δυσκολεύεται από μαλλιά ή από ιδρώτα.	Βεβαιωθείτε, ότι δεν υπάρχει κανένα εμπόδιο ή υγρασία πριν τη μέτρηση της θερμοκρασίας.
Η μέτρηση της θερμοκρασίας δυσκολεύεται από ρεύματα ή από απότομες αλλαγές στην θερμοκρασία του περιβάλλοντος.	Βεβαιωθείτε, ότι δεν υπάρχουν ρεύματα στην περιοχή, όπου μετράτε την θερμοκρασία, επειδή αυτό μπορεί να επηρεάσει την υπέρυθρη μέτρηση.
Οι ακόλουθες μετρήσεις της θερμοκρασίας είναι πολύ σύντομα ή μια μετά την άλλη και το θερμόμετρο δεν έχει χρόνο επανεκκίνησης.	Αφήνετε χρονικό διάστημα 3-5 δευτερολέπτων μεταξύ των μετρήσεων. Συστήνεται αναμονή 15 δευτερολέπτων.
Η περιοχή μέτρησης είναι μακριά από το θερμόμετρο.	Μετρήστε την θερμοκρασία σε συνιστώμενη απόσταση (περίπου 3-5 εκ., 1.2 ~2.0 ίντσες).

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Συμβολο	Επεξήγηση
	Εμπορικό σήμα
	IEC 60417-5333, τυπος προσθηκης BF
	IEC 60417-5031, μονιμο ρευμα
IP22	Προστατευμένο από άγγιγμα των δακτύλων σε επικίνδυνα μέρη και από κατακόρυφη πτώση σταγονιδίων νερού, όταν είναι σε κλίση έως 15 °C
	Παραπομπή στο εγχειρίδιο
	ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν με οικιακά απορρίμματα. Συλλέγετε χωριστά επειδή χρειάζεται ειδική παράδοση αυτού του είδους απορριμμάτων.
SK	ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν με οικιακά απορρίμματα. Συλλέγετε χωριστά επειδή χρειάζεται ειδική παράδοση αυτού του είδους απορριμμάτων.

Κατασκευάστηκε για την CANGAROO στην Κίνα
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.
Διεύθυνση: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China
Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, συνοικία «ΤΡΕΜΠΙΤΣ», οδός «ΝΤΟΛΟ» 1
Τηλ.: 02/ 936 07 90

NL

DE FABRIKANT BEHOUDT ZICH HET RECHT VOOR DE SPECIFICATIES VAN HET PRODUCT TE VERANDEREN ZONDER VOORAFGAANDE WAARSCHUWING!
BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES!

REGELS EN AANBEVELINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- Volg het onderhoudsadvies zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Het apparaat kan voor professionele of persoonlijke doeleinden worden gebruikt.
- Het apparaat moet worden gebruikt voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 10 tot 40 graden.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Medische producten zijn geen speelgoed!
- Het apparaat is ontworpen voor praktisch gebruik, maar kan het bezoek bij een arts niet vervangen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Er bestaat een risico op inslikken! Kinderen kunnen het verpakkingsmateriaal doorslikken.
- Het apparaat moet altijd in een schone, droge omgeving worden bewaard.
- Stel de thermometer niet bloot aan extreme temperatuuromstandigheden van meer dan 55 ° C en minder dan - 20 ° C.
- Gebruik het apparaat niet bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 85%.
- Let op! Het veiligheidsglas boven de lens is het meest kwetsbare deel van de thermometer.
- Raak het glas van de infraroodlens niet met uw vingers aan.
- Reinig het glas met een katoenen doek, licht gedrenkt met 95° graden alcohol.
- Stel de thermometer niet bloot aan de schadelijke effecten van zonlicht of water.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de thermometer komen om kortsluiting te voorkomen.

- Plaats of bewaar dit product niet op een plaats waarvan het kan vallen of in een gootsteen of badkuip kan worden geduwd.
- Plaats of laat niet vallen in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat nooit vallen.
- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel, zoals beschreven in deze handleiding. Voer geen verbeteringen of wijzigingen aan het product uit. Dit kan leiden tot slechte werking daarvan of tot letsel van de gebruiker.
- Controleer het product vóór elk gebruik op sporen van schade. Gebruik het niet als u schade vaststelt op welke onderdeel dan ook.
- Als er een probleem met het apparaat ontstaat, neem dan contact op met de dealer bij wie u het hebt gekocht. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Anders vervalt de garantie.

➤ **BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DE BATTERIJEN:**

1. De batterij moet door een volwassene worden behandeld.
2. Sta niet toe dat kinderen met batterijen spelen. Gevaar voor inslikken! Kleine kinderen kunnen de batterijen inslikken en stikken. Bewaar de batterijen daarom buiten bereik van kinderen!
3. Verwijder altijd de lege batterijen en gooi ze niet samen met het huisafval, maar op de daarvoor aangewezen locaties weg. Ze zijn recyclebaar.
4. Gebruik alleen AAA-batterijen.
5. Alkaline batterijen worden aanbevolen.
6. Vervang altijd alle batterijen wanneer u met nieuwe batterijen vervangt. Kinderen mogen niet aanwezig zijn tijdens het vervangen van de batterijen.
7. Plaats de batterijen altijd op de juiste manier in overeenstemming met de polariteit (+/-) aangegeven aan de onderkant van de batterijen. Als u ze niet correct plaatst, kan dit leiden tot kortsluiting of een elektrische schok.
8. Combineer geen oude batterijen met nieuwe batterijen.
9. Meng niet alkaline, standaard (zink-koolstof) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
10. Plaats de batterijen niet in vuur, omdat ze kunnen ontploffen of lekken.
11. Houd batterijen uit de buurt van directe warmtebronnen.
12. Haal de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken. Hiermee wordt het apparaat beschermd tegen batterijlekkage en corrosie.
13. Als u bij het vervangen lekkage van de batterijen vaststelt, trek dan beschermende handschoenen aan en maak het batterijvak schoon met een droge doek.
14. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
15. Haal niet uit elkaar, open of plet de batterijen niet.

BESTEMMING VAN HET APPARAAT

Het apparaat is een infrarood thermometer die is ontworpen om de temperatuur op het voorhoofd van baby's en ouderen te meten zonder contact met het menselijk lichaam. Het kan door gebruikers in een huiselijke omgeving en door artsen in een kliniek worden gebruikt.

INLEIDING

De contactloze thermometer is ontwikkeld met behulp van de nieuwste infraroodtechnologie. Dit maakt het mogelijk om de temperatuur van de oppervlakkige slaagslagader (OSS) te meten op een afstand van het voorhoofd van 3 tot 5 cm. Nauwkeurig, snel en contactloos is deze thermometer op dit moment het meest geschikt voor temperatuurmeting zonder risico. Studies hebben aangetoond dat de OSS-methode nauwkeuriger is dan het gebruik van oorthermometers, en is beter geaccepteerd door kinderen of volwassenen dan andere meetmethoden (1).

Echter, net als bij andere typen thermometers, moet Easy Check correct worden gebruikt om betrouwbare en stabiele resultaten te verkrijgen. Daarom adviseren wij u om de instructies en veiligheidsmaatregelen nauwkeurig te lezen voordat u het product gebruikt.

(1) Greens D., Fleisher G., Nauwkeurigheid van een niet-invasieve thermometer voor het meten van de temperatuur van de de oppervlakkige slaagslagader bij zuigelingen. Archives of Pediatrics and Youth Medicine 2001; 155: 376.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

Easy Check is in de fabriek vooraf ingesteld. U hoeft het niet te kalibreren wanneer u het inschakelt.

Voor betrouwbare en nauwkeurige resultaten raden we aan dat in geval van een aanzienlijke verandering van de kamertemperatuur Easy Check voor elke verandering van kamertemperatuur, aan deze verandering wordt geconditioneerd 15-20 minuten voordat het wordt gebruikt. Het is belangrijk om een interval van 3-5 seconden tussen de metingen te laten.

WERKINGPRINCIPE

Alle objecten, vaste stoffen, vloeistoffen of gas stralen energie uit door straling. De intensiteit van deze energie is afhankelijk van de temperatuur in het object. De infrarood thermometer EasyCheck kan daarom de temperatuur van een persoon meten alleen op de energie die hij/zij uitstraalt. Deze meting is mogelijk dankzij de interne temperatuursonde van het apparaat,

die constant de omgevingstemperatuur analyseert en registreert. Dus wordt, zodra de thermometer dicht bij het lichaam is geplaatst en de stralingssensor is geactiveerd, de temperatuur onmiddellijk gemeten door de infraroodwarmte te detecteren die wordt gegenereerd door de slagaderlijke bloedstroom. De lichaamstemperatuur kan worden gemeten ook zonder enige interferentie van de warmte van de omringende omgeving.

➤ VERSCHILLENDE METHODES VOOR HET METEN VAN TEMPERAATUUR

A. Interne temperatuur

Interne temperatuurmeting is de meest nauwkeurige methode voor het meten van de lichaamstemperatuur en omvat het meten van de temperatuur van de longslagader met behulp van een katheter die is uitgerust met een thermische sonde die de temperatuur plaatselijk kan meten. Dezelfde methode wordt gebruikt voor sondes die de temperatuur in de slokdarm meten. Een dergelijke invasieve methode vereist echter specifieke apparatuur en expertise.

B. Rectale meting

De rectale temperatuur verandert langzaam in vergelijking met de interne temperatuur van het lichaam. Het is bewezen dat de rectumtemperatuur een lange tijd hoog blijft nadat de interne temperatuur van de patiënt is gaan dalen en omgekeerd. Bovendien, treden rectale perforaties op als gevolg van deze methode en zonder de juiste sterilisatietechnieken kan de rectale thermometer microben verspreiden die vaak in de ontlasting worden aangetroffen.

C. Orale meting

De orale temperatuur wordt beïnvloed door het recent inslikken van voedsel en drank en door de mondademhaling. Om de orale temperatuur te meten, moet de mond gesloten worden en de tong 3-4 minuten ontspannen, wat een moeilijke taak is voor kinderen.

D. Meting onder de oksel (axillair)

Hoewel de okseltemperatuur gemakkelijk kan worden gemeten, is het bewezen dat die geen nauwkeurige meting van de inwendige temperatuur van het kind aantoont. Om op deze manier te meten, moet de thermometer stevig tegen de slagader van de oksel worden gedrukt. Ondanks de lage gevoeligheid en de relatieve onnauwkeurigheid van de temperatuur onder de oksel voor vaststelling van koorts, werd deze methode door de American Pediatric Academy aanbevolen als test koorts bij pasgeboren.

E. Meting met een oorthermometer

Om nauwkeurige temperatuurmetingen te verkrijgen, is een juist gebruik van de meettechniek vereist. Het meetuiteinde van de thermometer moet zo dicht mogelijk bij het warmste deel van de uitwendige gehoorgang liggen.

NORMALE TEMPERATUREN VOLGENS DE MEETMETHODE	
WIJZE VAN METEN	NORMALE TEMPERAATUUR
RECTAAL	36.6 °C – 38 °C
ORAAL	35.5 °C – 37.5 °C
AXILLAIR	34.7 °C – 37.3 °C
IN HET OOR	35.8 °C – 38 °C
OP DE SLAAP	35.8 °C – 37.8 °C

De temperatuur van het menselijk lichaam varieert gedurende de dag. Het kan ook worden beïnvloed door tal van externe factoren: leeftijd, geslacht, type en dikte van de huid.

➤ Voordelen van het meten van de temperatuur op de oppervlakkige slaapslagader

Infrarode arteriële temperatuur kan worden gemeten met behulp van een apparaat geplaatst op het voorhoofd in de buurt van de slaapslagader. Deze relatief nieuwe methode voor het meten van de

temperatuur is bewezen nauwkeuriger dan het gebruik van oorthermometers, en draaglijker dan de rectale methode. De Easy Check Thermometer, productnummer JXB-813, is bedoeld om onmiddellijk de temperatuur van het voorhoofd weer te geven, zonder enig contact met de oppervlakkige slaapslagader. Omdat de oppervlakkige slaapslagader te dicht bij het huidoppervlak ligt en daarom toegankelijk is, en gezien de bloedstroom constant en regelmatig is, laat dat een nauwkeurige meting van de temperatuur toe. Deze ader is verbonden met het hart via de halsslagader die direct is verbonden met de aorta. Dit vormt een deel van de hoofdstam van het arteriële systeem. De efficiëntie, snelheid en het comfort van het meten van de temperatuur uit dit deel van het lichaam maakt deze methode ideaal in vergelijking met andere methoden voor temperatuurmeting.

➤ NORMALE TEMPERAATUUR VOLGENS DE LEEFTIJD

Leeftijd	°C	°F
0-2 jaar oud	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 jaar oud	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 jaar oud	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 jaar oud	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

De lichaamstemperatuur van zuigelingen en jonge kinderen is hoger en neemt met de leeftijd af. Kinderen ervaren snelle en frequente temperatuurschommelingen, bijvoorbeeld veroorzaakt door goeisprongen.

➤ **Praktische overwegingen bij temperatuurmeting**

- Om er zeker van te zijn dat u uw lichaamstemperatuur nauwkeurig en exact hebt gemeten, is het belangrijk dat elke gebruiker voldoende informatie en training heeft gehad om de temperatuur met een dergelijk apparaat te meten.
- Het is belangrijk te onthouden dat hoewel de procedures, zoals temperatuurmetingen, er gemakkelijk uitzien, ze niet moeten worden onderschat.
- Temperatuur moet in een neutrale context worden gemeten. De patiënt moet geen krachtige fysieke activiteit hebben uitgeoefend voordat de temperatuur wordt gemeten en de kamertemperatuur moet matig zijn.
- Let op voor de fysiologische temperatuurvariaties waarmee rekening moet worden gehouden in de meetresultaten: de temperatuur stijgt met 0,5 graden tussen 06.00 en 15.00 uur. Vrouwen hebben ongeveer 0,2 graden hogere temperatuur. Hun temperatuur varieert afhankelijk van hun menstruatiecyclus. In de tweede helft van hun cyclus stijgt de temperatuur met 0,5 graden, evenals in de vroege stadia van de zwangerschap.
- Als we zitten, is de temperatuur ongeveer 0,3 tot 0,4 graden lager dan wanneer we staan.
- Temperatuur wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals: individuele stofwisseling; leeftijd; kleding; de omgevingstemperatuur; voorafgaande lichaamsactiviteit en, in mindere mate, geestelijke activiteit; de plaats waarop het wordt gemeten.

➤ **Hoe de temperatuur te meten**

Houd de thermometer tegen het voorhoofd, in de rechte gedeelte, op een afstand van 3 tot 5 cm. Druk op de knop voor temperatuurmeting en deze verschijnt onmiddellijk op het beeldscherm.



WAARSCHUWING! De betrouwbaarheid van de meting kan niet worden gegarandeerd als de temperatuur wordt gemeten op een ander deel van het lichaam (bijv. hand, romp ...)

➤ **Beperkingen**

Houd aub. rekening met de volgende beperkingen voordat u de temperatuur meet om een reëel en betrouwbaar resultaat te verzekeren:

- Verwijder het haar van het voorhoofd.
- Veeg het voorhoofd schoon als er zweet is opgekomen.
- Voorkom tocht (bijv. airco's, enz.).
- Laat een pauze van 3 tot 5 seconden tussen twee metingen.
- Bij elke aanzienlijke verandering in de kamertemperatuur. Laat daarom Easy Check zich minimaal 15 minuten vóór gebruik aan deze temperatuur aanpassen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Kijk op pagina 2

Het bijgevoegde onderdeel type BF: sensor

1. Infrarode lenzen; 2. LCD-scherm; 3. Alarm; 4. Geheugen; 5. Celsius of Fahrenheit; 6. Modus; 7. Aan- / meetknop

EIGENSCHAPPEN

1. Speciaal ontwerp om de lichaamstemperatuur te meten op een afstand van 3-5 cm van het voorhoofd.
2. Betrouwbare en reële meting, dankzij het voordeel van het "Infrared Recording System".
3. Geluidsalarm als de temperatuur hoger is dan 38 ° C.
4. Slaat de laatste 32 temperatuurmetingen op.
5. LCD-scherm met achtergrondverlichting.
6. De temperatuur wordt vastgelegd in zowel Celsius als Fahrenheit.
7. Automatische uitschakeling (≤30 sec.) om energie te besparen.
8. Lange gebruiksperiode (100.000 metingen).
9. Praktisch en gemakkelijk te gebruiken.

➤ **Aanvullend gebruik:**

Easy Check kan worden gebruikt zowel om de temperatuur van een babyfles te meten als om de temperatuur van het water in het bad te meten (met behulp van de oppervlaktetemperatuurmeetmodus) of kamertemperatuur (door de kamermodus te gebruiken).

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats de batterijen in het batterijvak volgens de juiste polariteit.
2. Bij het eerste gebruik of wanneer u een nieuwe batterij plaatst, moet u 10-15 minuten wachten op de opwarming van het apparaat. Hierdoor laat u het apparaat zich aan de kamertemperatuur aanpassen.
3. Druk op de aan- / meetknop, richt het apparaat naar voren (zie de grafiek voor positionering van de thermometer) op een afstand van 3 tot 5 cm. Druk op de Aan-/meetknop (ON / Scan) in de standby-modus, en de meting zal eindigen, wanneer de temperatuur wordt weergegeven op het scherm of er een geluid wordt uitgezonden.

4. De meettijd is één seconde. **Opmerking: Verander de positie van de thermometer niet voordat de meting is voltooid.**

5. Voordat u de temperatuur meet, moet ervoor zorgen dat het haar of zweet van het voorhoofd is verwijderd.

INSTELLINGEN EN FUNCTIES VAN HET MENU

1. Het apparaat aanschakelen:

Druk op de aan/meetknop (ON/ Scan), een seconde daarna zal het paneel van het scherm op de display in de standby-modus staan met de tekens "---- ° C" en "---- ° F". Druk vervolgens nogmaals op de aan/meetknop en het resultaat wordt na 1 seconde automatisch weergegeven. Als u de thermometer niet gebruikt, schakelt deze zich na 30 seconden automatisch uit.

2. Schakeling van de modus

a. Druk op de knop "MODE" en op het scherm verschijnt: Body (Lichaam) ° C

b. Druk nogmaals op de knop "MODE" en op het scherm verschijnt: Room (Kamer) ... ° C

c. Druk nogmaals op de knop "MODE" en op het scherm verschijnt: Surface Temp (Oppervlaktetemperatuur) ... ° C

Opmerking: de thermometer is standaard ingesteld op "BODY".

BELANGRIJK!


De oppervlaktetemperatuur verschilt van de interne temperatuur van het menselijk lichaam. Gebruik altijd de modus "BODY" om de lichaamstemperatuur te meten. Zorg ervoor dat u de modus "SURFACE TEMP" ("OPPERVLAKTE TEMP") alleen selecteert voor het meten van het externe gebied.

1. In de aan-stand, druk op de knop "° C / ° F" om tussen Celsius en Fahrenheit te schakelen.

2. In de aan-stand, druk op de knop "MEM" (Geheugen), die de laatst gemeten temperatuur zal weergeven en ook de laatste 32 metingen zal weergeven.

3. Als u opnieuw in de aan-stand op de knop "MEM" drukt en deze 5 seconden houdt ingedrukt, zullen alle gegevens worden gewist.

4. Druk vervolgens opnieuw op de knop "MEM" en "CLr" verschijnt op het scherm.

5. In de aan-stand, druk op "  " om het alarm te activeren of te deactiveren. Wanneer "ON" (AAN) op het scherm wordt weergegeven, is het alarm geactiveerd. Wanneer "OFF" (UIT) wordt weergegeven, is het alarm gedeactiveerd.

6. Kalibreren het apparaat via het F4-menu.

7. Wanneer er een verschil is tussen de Easy Check en de kwikthermometer en u gelooft dat de kwikthermometer nauwkeuriger is maar niet gemakkelijk te gebruiken. U kunt de kalibratiefunctie gebruiken om Easy Check in te stellen en dezelfde waarde te krijgen als van de kwikthermometer.

8. Daarnaast, als u Easy Check gebruikt voor mensen met een andere huidskleur (bijv. van het gele, blanke of zwarte ras, enz.), kunt u ook kalibratie gebruiken.

➤ Instructies voor kalibratie


1. In de aan-stand, drukt u tegelijkertijd gedurende 3 seconden op de knoppen "MODE" en "° C / ° F". Op het scherm verschijnt: "F4".

2. Druk op de knop "MODE" om met 0,1 ° C te verhogen, druk op "° C / ° F" om met 0,1 ° C te verlagen.

3. Druk op de knop "MEM" om de instellingen op te slaan.

4. In geval van seizoens- of ecologische veranderingen moet het apparaat worden getoetst en aangepast.

➤ Vervangen van de batterijen:

1. Beeldscherm: wanneer op het LCD-scherm dit "  " symbool verschijnt, zijn de batterijen leeg.

2. Open het deksel en vervang de batterijen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de nieuwe batterijen. Een fout bij deze handeling kan leiden tot schade aan het apparaat en annulering van de garantie. Gebruik nooit oplaadbare batterijen. Gebruik alleen wegwerpbatterijen.



TECHNISCHE SPECIFICATIES

1. Voorwaarden voor normaal gebruik

Omgevingstemperatuur: 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F)

Relatieve vochtigheid: ≤ 85%

2. Batterijen: DC 3V (2 AAA-batterijen)

3. Afmetingen van het product: 130 x 45 x 55 mm (LxBxH)

4. Productgewicht (met batterijen): 67 gr.

5. Temperatuurresolutie van het scherm: 0.1°C (0.1°F)

6. Meetbereik:

In de "lichaams"-modus: 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)

In de "oppervlaktetemperatuur"-modus : 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)

In de "kamer"-modus: 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)

7. Precisie:

32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)

42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

8. Kracht: ≤300mW

9. Nauwkeurigheid: ± 0.3 °C (0.6 °F)

10. Meetafstand : 3cm – 5cm (1.2in – 2in)

11. Automatische uitschakeling : ≤30 secs

12. Geheugen : 32 meting

* Opmerking: De contactloze infrarood thermometer Easy Check, productnummer JXB-183 < leest waarden lager dan 32 ° C en hoger dan 42,9 ° C (89,6 ° F tot 109,2 ° F), maar buiten dit bereik is precisie niet gegarandeerd.

➤ **Duurzaamheid van het product**

Easy Check is vervaardigd voor intensief en professioneel gebruik, de duurzaamheid ervan is gegarandeerd voor 100.000 metingen.

PRODUCTONDERHOUD

1. Het veiligheidsglas boven de lens is het belangrijkste en het is een gemakkelijk breekbare onderdeel van de thermometer, wees aub. daar voorzichtig mee.
2. Reinig het glas met een katoenen doek die licht gedrenkt is in 95 ° alcohol.
3. Stel de thermometer niet bloot aan zonnestralen of water. Contact daarmee zal het product beschadigen.
4. Maak het apparaat schoon met een zachte doek. Was het niet onder stromend water! Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, zoals bleekmiddel, of schuurmiddel of alcoholbevattende middelen.
5. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt om lekkage of corrosie te voorkomen.
6. Bewaar het apparaat niet bij hoge of lage temperaturen of hoge luchtvochtigheid (zie technische specificaties), in direct zonlicht, in de buurt van directe warmtebronnen of op stoffige plekken. Anders kunnen meetafwijkingen optreden.

TOEBEHOREN

- Gebruiksaanwijzing 1 st.
- AAA alkalinebatterijen 2 st.
- Opbergtasje 1 st.

RICHTLIJNEN

Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 93/42 / EEC met betrekking tot medische producten, ISO 80601-2-56 en de Europese norm EN60601-1-2 en is onderhevig aan specifieke voorzorgsmaatregelen voor elektromagnetische compatibiliteit.

PROBLEEM OPLOSSEN

Als u problemen ondervindt tijdens het gebruik van de thermometer, lees dan de richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing voor probleemoplossing. Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met de verkoper bij wie u het product hebt gekocht.

1. Op het scherm verschijnt een temperatuur hoger dan 42.9 ° C (109.2 ° F)

De aangegeven temperatuur is in Fahrenheit. Verander de meting in Celsius.

2. Op het scherm verschijnt een temperatuur lager dan 32 ° C (89,6 ° F)

Om de oppervlaktetemperatuur te meten, drukt u op de knop "BODY" en stelt u in op "lichaam"-meting.

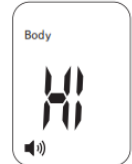
Als het apparaat in de oppervlaktetemperatuurmodus staat, is de temperatuur 32 ° C (89,6 ° F), die op het scherm wordt weergegeven, eigenlijk een meting van de buitentemperatuur van uw lichaam in plaats van de interne temperatuur.

3. Op het scherm verschijnt het bericht "Hi"

Bij gebruik van de contactloze thermometer, type Easy Check, kan het bericht "Hi" op het scherm verschijnen. In dit geval bevindt de temperatuur zich of boven het geselecteerde meetbereik of boven 42,9 ° C (109,2 ° F) in de modus "Body".

4. Op het scherm verschijnt het bericht "Lo"

Bij gebruik van de contactloze thermometer, type Easy Check, kan het bericht "Lo" op het scherm verschijnen. In dit geval ligt de gemeten temperatuur of onder het geselecteerde meetbereik of onder de 32 ° C (89,6 ° F) in de modus "Body".








Dit bericht wordt om verschillende redenen weergegeven. Bekijk de onderstaande lijst met mogelijke basisproblemen:

Redenen voor het verschijnen van het Lo-bericht op het scherm	Advies
Temperatuurmeting wordt gehinderd door haar of transpiratie.	Zorg dat er geen obstakels of vocht zijn voordat u de temperatuur meet.

Redenen voor het verschijnen van het Lo-bericht op het scherm	Advies
Temperatuurmetingen worden belemmerd door luchtstromingen of plotselinge veranderingen in omgevingstemperatuur.	Zorg ervoor dat er geen stromingen zijn rondom de plaats waar de temperatuur wordt gemeten; dit kan invloed hebben op de infraroodwaardemeting.
Continue temperatuurmetingen volgen te kort op elkaar en de thermometer heeft geen tijd om opnieuw op te starten.	Laat een pauze van 3-5 sec. tussen metingen; een pauze van 15 seconden wordt aanbevolen.
Het meetgebied ligt ver van de thermometer.	Meet de temperatuur op de aanbevolen afstand (ongeveer 3-5 cm, 1.2 ~ 2.0 inch).

UITLEG VAN DE SYMBOLEN

SYMBOOL	UITLEG
	Handelsmerk
	IEC 60417-5333, type bijgevoegd onderdeel BF
	IEC 60417-5031, Constante stroom
IP22	Beschermd tegen aanraking met de vingers van gevaarlijke delen en tegen een verticale val van waterdruppels bij een kanteling tot 15 graden.
	Doorverwijzing naar de gebruiksaanwijzing
	WEGGOOIEN: Gooi dit product niet met het huisafval weg. Verzamel afzonderlijk omdat speciale verwijdering van dergelijk afval vereist is.
SN	Specifiek serienummer

Geproduceerd voor CANGAROO in China
 Producent: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.
 Adres: 38 Huanzhen Xi Road
 Dagang Town, Nansha,
 Guangzhou, China
 Importeur: MONI TRADE LTD
 Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1,
 Dolo Str
 Tel.: 02/936 07 90

HU

**A GYÁRTÓ FENNTARTJA MAGÁNAK AZT A JOGÁT, HOGY ELŐZETES FIGYELMEZTETÉS NÉLKÜL BÁRMIKOR MEGVÁLTOZTATHATJA A TERMÉKHEZ TARTOZÓ UTASÍTÁSOKAT ÉS SPECIFIKÁCIÓKAT!
 FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TEGYE EL, HOGY A KÉSŐBBIEKBEN IS KÉZNÉL LEGYEN!**

SZABÁLYOK ÉS A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ AJÁNLÁSOK

- Kövesse az utasításban leírt karbantartással kapcsolatos tanácsokat
- A készülék használható professzionális célokra, vagy a személyes igények kiszolgálására.
- A készüléket csak a használati útmutatóban leírt célokra szabad használni.
- Ezt a készüléket csak 10 – 40 fokos környezeti hőmérsékleti tartományban szabad használni.
- A készülék kezelését nem végezhetik gyerekek. Az orvosi termékek nem játékok!
- A készüléket gyakorlati alkalmazásra tervezték, de nem helyettesíti az orvosi vizsgálatokat.
- Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk!
- A készülék kezelését és tisztítását nem végezhetik gyerekek.
- A készüléket tartsa távol a gyerekektől. Fennál a fulladás veszélye! A gyerekek lenyelhetik a csomagoló anyagot.
- A készüléket mindig tiszta és száraz helyen kell tárolni.
- Ne tegye ki a hőmérőt szélsőséges hőmérsékleti feltételeknek, mint 55°C-nál magasabb vagy - 20° C -nál alacsonyabb hőmérsékletnek.
- Ne használja a terméket 85%-nál nagyobb relatív páratartalom mellett.
- Figyelem! Az objektív lencséje felett található üveg a legtörékenyebb része a hőmérőnek.
- Ne érintse meg az ujjával az infravörös lencse üvegét.
- Az üveget 95° fokos alkohollal átnedvesített pamut kendővel tisztítsa.

- Ne tegye ki a hőmérőt a napfény vagy a víz káros hatásainak.
- Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék érje a hőmérőt, a rövidzárlat elkerülése végett.
- Ne helyezze vagy tárolja ezt a terméket olyan helyen, ahonnan a kádba vagy a mosdóba eshet.
- Ne tegye vagy ejtse vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne dobja le a készüléket.
- A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használja, ezek az inegrációk a használati útmutatóban is megtalálhatóak. Ne végezzen semmilyen javítást vagy módosítást a terméken, mert a termék meghibásodásához vagy a terméket használó személy sérüléséhez vezethet.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék állapotát, különös tekintettel figyeljen a sérülésekre. Ne használja a készüléket, ha bármely részén sérülést észlel.
- Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akitől megvásárolta a terméket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. Ellenkező esetben a garancia érvénytelenné válik.

➤ **FONTOS ÚTMUTATÓ AZ ELEMELK HASZNÁLATÁHOZ:**

1. Az elemeket csak felnőtt kezelheti!
2. Az elemek nem játékok! A gyerekeknek nem szabad az elemekkel játszaniuk. Veszélyesek, mert lenyelhetők! A kisgyermek lenyelheti az elemeket és megfulladhatnak tőlük. Emiatt tartsa az elemeket a gyermekektől távol!
3. Mindig távolítsa el a lemerült elemeket, viszont ne dobja ki őket a háztartási hulladékkal együtt, hanem dobja őket külön kijelölt helyekre, mivel újrahasznosíthatóak.
4. Kizárólag AAA méretű elemeket használjon.
5. Alkáli elemek használata ajánlott.
6. Amikor a régi elemeket újra cseréli, fontos, hogy az összes elemet cserélje ki újra. Elemcsere közben ne legyenek közelben a gyermekek!
7. Mindig helyesen az elemtartó alján feltüntetett (+/-) polaritás szerint helyezze be az elemeket. A helytelen elhelyezés rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
8. Ne keverje össze a régi elemeket az újakkal.
9. Ne keverje össze az alkáli, hagyományos (Szén – Cink) vagy újratölthető (Nikkel – Kadmium) elemeket.
10. Ne tegye tűzbe az elemeket, mert felrobbanhatnak, vagy szivároghatnak.
11. Tartsa az elemeket távol a hőforrásoktól.
12. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor vegye ki az elemeket a készülékből. Így megvédi a készüléket az elem szivágásától és a korróziótól.
13. Ha elemcserekor észreveszi, hogy szivárog az elem, akkor húzzon a kezére egy védő kesztyűt, és tisztítsa meg az elemtartót egy száraz ronggyal.
14. A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni.
15. Ne szedje szét, nyissa fel vagy zúzza össze az elemeket.

A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓJA

A készülék egy infravörös hőmérő, amely a homlok elé helyezve érintés nélkül képes mérni a gyermekek és a felnőttek hőmérsékletét. A terméket lehet otthoni célra használni, valamint kórházi célra az orvosok által.

BEMUTATÁS

Az érintés nélküli hőmérőt a legújabb infravörös technológiával fejlesztették ki, melynek köszönhetően a hőmérséklet a homloktól 3-5 centiméterre leolvasható. Ez a hőmérő jelenleg a legmegfelelőbb készülék a hőmérséklet kockázat nélküli mérésére, precíz, gyors, és érintés nélküli. A tanulmányok kimutatták, hogy a homlokon elvégzett mérések sokkal precízebbek a fülhőmérőknél, és sokkal elfogadottabbak a gyermekek és felnőttek által, a többi mérési módszerhez képest (1).

Ugyanakkor, mint más típusú hőmérők esetében is, az Easy Check hőmérőt is megfelelően kell használni, a megbízható és pontos eredmények érdekében. Emiatt javasoljuk, hogy a termék használata előtt olvassa el az utasításokat és a biztonsági előírásokat.

(1). Greens D., Fleischer G., Az érintés nélküli homlok artéria hőmérsékletének pontos mérése csecsemőknél. Gyermekek- és ifjúsággyógyászati archívum 2001;155:376.

HASZNÁLAT ELŐTTI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az Easy Check előzetesen gyárilag beállított hőmérő. A bekapcsoláskor nem szükséges kalibrálni.

A megbízható és pontos eredmények elérése érdekében, javasoljuk, hogy amikor a szobahőmérséklet jelentősen megváltozik, akkor a használat előtt hagyjon 15–20 perces időt az Easy Check hőmérőnek, hogy felvehesse az aktuális hőmérsékletet. Fontos, hogy a mérések között hagyjon 3-5 perces szüneteket.

Minden tárgy, szilárd anyag, folyadék vagy gáz energiát bocsát ki a sugárzás következtében. Az energia intenzitása az objektum hőmérsékletétől függ. Az infravörös Easy Check hőmérő képes egy személy hőmérsékletét megmérni, kizárólag az energia szint által, amit kibocsát. Ez a mérés a készülék belső hőmérsékletérzékelőjének köszönhető, amely folyamatosan elemzi és rögzíti a környezeti hőmérsékletet. Ezért, amint a hőmérő közel kerül a testhez és a sugárzás érzékelője aktiválódik, a hőmérséklet mérése azonnal elvégződik az infravörös meleg sugárzásának köszönhetően, mely érzékeli az artériás véráramlás által kibocsátott energiát. A test hőmérséklete mérhető a környezeti hőmérséklettől függetlenül.

➤ **A HŐMÉRSÉKLET MÉRÉSE KÜLÖNBÖZŐ MÓDSZEREKKEL**

A. Belső hőmérséklet

A belső hőmérséklet mérése az egyik legpontosabb módszer a testhőmérséklet meghatározására és magába foglalja a tüdőartéria hőmérséklet mérését is egy hőérzékelővel ellátott katéter segítségével, amely képes helyben megmérni a hőmérsékletet. Ugyanezt a módszert használják a nyelőcső hőmérsékletének mérésekor is. Ez a módszer azonban speciális felszerelést és szakértelmet igényel.

B. Rektális mérés

A rektális (végbél) hőmérséklet lassabban változik a test belső hőmérsékletéhez képest. Kimutatták, hogy a végbél hőmérséklete hosszabb ideig magas marad, még azután is miután a beteg belső hőmérséklete már lecsökkent, vagy fordítva. Ezenkívül rektális perforációk alakulnak ki a módszer használatának következtében, valamint megfelelő sterilizálási technikák nélkül a végbél hőmérőn különböző, a székletben is megtalálható, baktériumok szaporodhatnak el.

C. Orális mérés

A szájüregben mért hőmérsékletet befolyásolhatják az elfogyasztott ételek és italok, valamint a szájon át történő lélegzés. Az orális mérés közben a szájnak zárt állapotban, a nyelvnek pedig ellazult állapotban kell lennie 3-4 percen keresztül. Ez nem könnyű feladat a gyermekek számára.

D. Hónalj mérés (axilláris mérés)

Annak ellenére, hogy a hónalj hőmérséklete könnyen mérhető, bizonyított tény, hogy nem mutatja a gyermekek valós belső hőmérsékletét. A mérés elvégzéséhez a hőmérőt szorosan a hónalj alatt futó artériához kell nyomni. Az alacsony érzékenység és a felfedezhető pontatlanság ellenére, az Amerikai Pedagógus Akadémia tagjai a hónalj mérést találják a legjobb módszernek a csecsemők hőmérsékletének megállapítására.

E. Mérés fülhőmérővel

A pontos hőmérsékleti értékek megszerzéséhez a mérési technika megfelelő kezelése szükséges. A hőmérő végének a lehető legközelebb kell lennie a külső fülcsatorna legforróbb részéhez.

NORMALE TEMPERATUREN VOLGENS DE MEETMETHODE	
WIJZE VAN METEN	NORMALE TEMPERATUUR
RECTAAL	36.6 °C – 38 °C
ORAAL	35.5 °C – 37.5 °C
AXILLAIR	34.7 °C – 37.3 °C
IN HET OOR	35.8 °C – 38 °C
OP DE SLAAP	35.8 °C – 37.8 °C

Az emberi test hőmérséklete egész nap változik. Valamint számos külső tényező is befolyásolhatja: kor, nem, bőrtípus és bőr vastagság.

➤ **A homlok artéria felszíni mérésének előnyei**

Az infravörös artériás hőmérsékletet a hőmérő homlok elé helyezésével lehet mérni. Ez a viszonylag új módszer a hőmérséklet mérésére sokkal pontosabbnak bizonyult, a fülhőméréssel szemben, valamint sokkal tolerálhatóbb a rektális módszernél.

Az Easy Check JXB-813 cikkszámú hőmérőt, úgy tervezték meg, hogy az a mérést követően azonnal jelezze a hőmérsékletet, anélkül, hogy hozzá kellene érinteni a homlokhoz. Mivel a homlokban található artéria közel van a bőr felszínéhez, így könnyen érzékeli a készülék, a véráramlását, és ezt kihasználva pontosan méri a hőmérsékletet. Ez az artéria közvetlenül a carotis artérián keresztül az aorta segítségével kapcsolódik a szívhez. Ez képezi az artériás rendszer fő részét. A hőmérséklet mérésének hatékonysága, gyorsasága és kényelme teszi idálissá ezt a módszert a többi hőmérsékletmérési módszerhez képest.

NORMÁL HŐMÉRSÉKLET ÉLETKOR SZERINT

Életkor	°C	°F
0-2 éves	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 éves	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 éves	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 éves	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

A csecsemők és gyermekek testhőmérséklete magasabb és az életkorral egyre csökken. A gyermekek testhőmérséklete gyorsan és gyakran ingadozik, ezt az ingadozást például a növekedési szakaszok is okozhatják.

➤ Gyakorlati szempontok a hőmérséklet méréséhez

Annak érdekében, hogy biztos legyen a precíz és pontos testhőmérséklet mérése, fontos, hogy a felhasználók megkapják a fontos alap információkat a termék használatával kapcsolatban és gyakorlatot szerezzenek a hőmérséklet mérésével kapcsolatban.

Fontos megjegyezni, hogy az eljárások, mint például a hőmérsékletmérés, könnyűnek tűnnek, mégsem szabad alábecsülni őket.

A hőmérsékletet semleges környezetben kell mérni. A betegnek nem szabad intenzív fizikai aktivitást végeznie, a hőmérséklet mérése előtt, a szoba hőmérsékletnek pedig mérsékeltnek kell lennie.

Figyeljen a következő testhőmérséklet ingadozásokra, amelyeket figyelembe kell venni a mérési eredményeknél: a hőmérséklet 0,5 fokkal nő reggel 6 és délután 3 óra között. A nők hőmérséklete kb. 0,2 fokkal magasabb. A testhőmérsékletük a menstruációs ciklusuk szerint változik. A ciklusuk második felében 0,5 fokkal emelkedik a hőmérsékletük, úgy, mint a terhesség korai szakaszában is.

Amikor ülünk, a hőmérséklet 0,3 – 0,4 fokkal alacsonyabb, mint amikor állunk.

A hőmérsékletet számos más tényező is befolyásolhatja, mint például: egyéni metabolizmus; életkor; ruházat; környezeti hőmérséklet; testmozgás és kisebb mértékben a mentális aktivitás; mérés helye.

➤ Hogyan mérjük a hőmérsékletet

Tartsa a hőmérőt a homloka előtt 3-5 cm távolságban, kissé jobbra. Nyomja meg a Mérés gombot és az eredmény rögtön látható lesz a kijelzőn.



FIGYELEM! A mérés megbízhatósága nem garantált, ha a hőmérsékletet más testrészen méri (pl.: kéz, láb...)

➤ Korlátozások

Kérjük, tartsa be a következő utasításokat a hőmérséklet mérésének megkezdése előtt, annak érdekében, hogy valós és pontos eredményeket kapjon:

- Távolítsa el a hajszálakat a homlokról.
- Ha verejtékes a homloka akkor törölje le a verejtéket.
- Kerülje a légáramlást (pl. légkondicionáló, stb.).
- Hagyjon 3-5 perces szünetet a két mérés között.
- Kerülje a jelentős hőmérséklet változásokat a szobában. Emiatt használat előtt hagyja az Easy Check hőmérőt min. 15 percig a helyszínen, ahol használni fogja.

TERMÉKLEÍRÁS

Nézze meg a 2. oldalt

Alkalmazott rész típusa BF: Szenzor

1. Infravörös lencsék; 2. LCD kijelző; 3. Jelzőhang; 4. Memória; 5. Celsius vagy Fahrenheit; 6. Üzem mód; 7. Bekapcsoló/Mérés gomb.

TERMÉK JELLEMZŐI

1. Speciális kialakítás a testhőmérséklet mérésére 3-5 cm távolságra a homloktól.
2. Megbízható és pontos mérés, mely az „Infravörös leolvasó rendszernek” köszönhető.
3. Hangjelzés, ha a hőmérséklet 38 °C felett van.
4. Elmenti az utolsó 32 hőmérsékletmérés eredményét.
5. LCD kijelző háttér megvilágítással.
6. A hőmérséklet mérhető Celsius fokban vagy akár Fahrenheitben is.

7. Automatikus kikapcsolás (≤ 30 mp), azért, hogy energiát takarítson meg.
8. Hosszú élettartam (100 000 mérés).
9. Praktikus és könnyű használhatóság.

➤ **Használata további célokra:**

Az Easy Check használható még a baba cumisüvegének hőmérsékletének mérésére is, valamint a kádban a víz hőmérséklet mérésére (a felületi hőmérsékletmérés üzemmódban), vagy a szoba hőmérsékletének meghatározására (szoba üzemmódban).

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Helyezze az elemeket az elemtartóba, a polaritás szerint megfelelő helyzetbe.
2. Első használatkor vagy új elem behelyezésekor várjon min. 10-15 percet a készülék felmelegedésére. Ez lehetővé teszi, hogy a készülék felvegye a szoba hőmérsékletét.
3. Nyomja le a Bekapcsoló/ Mérés gombot, irányítsa a készüléket a homlok felé (lásd a diagrammot a hőmérő irányításával kapcsolatban), 3-5 cm távolságra. Készenléti állapotban nyomja meg a Bekapcsoló/ Mérés gombot (ON/ Scan), a mérés befejeződik, amikor a hőmérséklet megjelenik a kijelzőn vagy hang jelzésre.
4. A mérési idő 1 másodperc. **Megjegyzés: Ne módosítsa a hőmérő helyzetét a mérés befejezése előtt.**
5. A hőmérséklet mérése előtt feltétlenül távolítsa el a homlokról az akadályozó hajszálakat, valamint a verejtéket.

A MENÜ BEÁLLÍTÁSA ÉS FUNKCIÓI

1. Készülék bekapcsolása:

Nyomja le a bekapcsoló/mérés gombot (ON/ Scan), egy másodperc elteltével a kijelző panelén megjelenik a készenléti állapot jele „----°C” és „---°F”. Ezután nyomja le újra a bekapcsoló/mérés gombot és 1 másodperc elteltével az eredmény automatikusan megjelenik. Ha nem használja a hőmérőt, 30 másodperc után automatikusan kikapcsol.

2. Üzemódváltás

a. Nyomja meg a „MODE” gombot és a kijelzőn megjelenik: Body (Test)...°C

b. Nyomja meg újból a „MODE” gombot és a kijelzőn megjelenik: Room (Szoba)...°C

c. Nyomja meg újból a „MODE” gombot és a kijelzőn megjelenik: Surface Temp (Felszíni hőmérséklet)...°C

Megjegyzés: A hőmérő alapértelmezett „BODY” üzemmódban van állítva.

FONTOS!

A felületi hőmérséklet eltér az emberi test belső hőmérsékletétől. A testhőmérséklet méréséhez mindig a „BODY” üzemmódot használja. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a „SURFACE TEMP” üzemmódot, csak a külső hőmérséklet leolvasására alkalmazza.

3. Bekapcsolt állapotban, nyomja le a „°C/°F” gombot, hogy tudjon váltani a Celsius és a Fahrenheit között.

4. Bekapcsolt állapotban nyomja le a „MEM” (Memória) gombot, amely megmutatja az utoljára mért hőmérsékletet, valamint megnézheti az előző 32 mérés eredményét.

5. Ha bekapcsolt állapotban újból lenyomja a „MEM” gombot és tartja 5 másodpercig, minden adat törlődik. Ezután újra nyomja le a „MEM” gombot és a kijelzőn megjelenik a „CLR” felirat.

6. Bekapcsolt állapotban nyomja le a „ ” gombot, a jelzőhang aktiválásához vagy kikapcsolásához. Ha a kijelzőn az „ON” felirat jelenik meg, akkor a jelzőhang aktív. Ha a kijelzőn az „OFF” felirat jelenik meg, akkor a jelzőhang kikapcsolt állapotban van.

7. A készülék kalibrálása az F4 menün keresztül

8. Amikor az Easy Check és a hagyományos higanyhőmérő mérés eredményei között különbséget észlel, és biztos abban, hogy a higanyhőmérő pontosabb, viszont kényelmetlen a használata. A kalibrálási funkció segítségével szabályozhatja az Easy Check mérését, és ugyanazt az értéket kaphatja meg, mint a higanyhőmérő használata során.

9. Ezen kívül, ha az Easy Check hőmérőt különböző bőrszínű és bőrvastagságú személyeken használja, akkor abban az esetben is használhatja a kalibrálási funkciót.

➤ **Útmutató a kalibráláshoz**

1. Bekapcsolt állapotban nyomja le egyszerre a „MODE” és a „°C/°F” gombokat 3 másodpercig.

2. A kijelzőn megjelenik: „F4”.

3. Nyomja meg a „MODE” gombot, hogy a hőmérsékletet 0.1 °C –kal növelje, nyomja meg a „°C/°F” gombot, hogy a hőmérsékletet 0.1 °C –kal csökkentse.

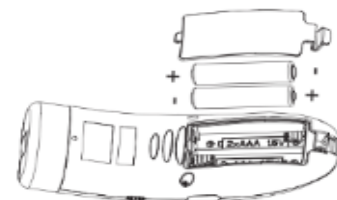
4. Nyomja le a „MEM” gombot ahhoz, hogy elmentse a beállításokat.

5. A szezonális vagy környezeti változások esetén a készüléket át kell vizsgálni, és újból be kell állítani.

6. Az elemek cseréje

7. Kijelző: amikor az LCD kijelzőn megjelenik a „ ” jel, azt jelenti, hogy az elemek lemerültek a készülékben.

8. Nyissa fel a fedelet és cserélje ki az elemeket, ügyelve arra, hogy az új elemeket is a polaritás szabályainak betartásával helyezi el. Ha nem megfelelően végzi el a műveletet, akkor az a készülék károsodását okozhatja és a garanciáját is elveszíti. Soha ne használjon újratölthető elemeket. Csak egyszer használatos elemeket használjon.



MŰSZAKI ADATOK

1. A normál használat feltételei
Környezeti hőmérséklet: 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Relatív páratartalom ≤ 85%
2. Elemek: DC 3V (2 db AAA elem)
3. Termék mérete: 130 x 45 x 55 mm (HxSZxM)
4. Termék súlya (az elemekkel együtt): 67 gr.
5. Hőmérő kijelző felbontása: 0.1°C (0.1°F)
6. Mérési tartomány:
B üzemmód „Test”: 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
B üzemmód „Felszíni hőmérséklet”: 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)
B üzemmód „Szoba”: 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)
7. Pontosság
32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)
42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)
8. Teljesítmény: ≤300mW
9. Pontosság: ± 0.3 °C (0.6 °F)
10. Mérési távolság: 3cm – 5cm (1.2in – 2in)
11. Automatikus kikapcsolás: ≤30 másodperc
12. Memória: 32 mérések

* Megjegyzés: Érintés nélküli infravörös hőmérő, Easy Check modell, cikkszám JXB-183< képes arra, hogy mérje a 32°C alatti és a 42,9°C feletti hőmérsékleteket (89,6°F és 109,2°F között), viszont ezen a tartományon kívül nem garantált a pontosság.

A termék élettartama

Az Easy Check intenzív és professzionális használatra készült, tartóssága garantált 100 000 mérésig.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

1. A lencse fölött található biztonsági üveg a legfontosabb és legtörékenyebb része a hőmérőnek, kérjük, legyen óvatos vele.
2. Tisztítsa az üveget 95° fokos alkohollal átnedvesített pamut kendővel.
3. Ne tegye ki a hőmérőt napfénynek vagy víznek. A termék károsodását okozhatják.
4. Tisztítsa át a teljes készüléket egy puha ronggyal. Ne mossa folyó víz alatt! Ne használjon erős tisztítószeret, például fehérítőt, súrolószereket, vagy alkohol alapú vegyszereket.
5. Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket nem használja hosszabb ideig. Így elkerülheti az elemek szivárgását és a korróziót.
6. Ne tartsa a készüléket magas vagy alacsony hőmérsékleten, vagy magas páratartalom közelében (lásd a műszaki leírásban), vagy közvetlen napfénynek kitéve, közvetlen hőforrások közelében, vagy poros helyeken. Ellenkező esetben mérési eltérések fordulhatnak elő.

TARTOZÉKOK

- Használati útmutató - 1 db.
- AAA alkáli elem - 2 db.
- Tasak a tároláshoz - 1 db.

IRÁNYELVEK

Ez a készülék megfelel a 93/42/EEC , a gyógyászati segédeszközökre kiterjedt, európai irányelveknek, ISO 80601-2-56 és EN60601-1-2 európai szabványnak, valamint tárgya a konkrét biztonsági intézkedéseknek az elektromágneses kompatibilitás vizsgálatokor.

HIBAE LHÁRÍTÁS

Ha a hőmérő használata közben problémák merülnek fel, kérjük, olvassa el a jelen hibaelhárítási útmutatóban található irányelveket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, akitől megvásárolta a terméket.

1. A kijelző 42,9 °C -nál (109,2 °F) magasabb hőmérsékletet mutat

A hőmérséklet Fahrenheit-ben van megadva. Módosítsa a mérést Celsius-ra.

2. A kijelző 32 °C (89,6 °F) alatti hőmérsékletet mutat

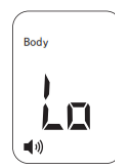
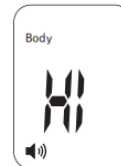
A test felszínén történő hőmérséklet méréséhez, nyomja le a "BODY" gombot és állítsa be a „Test“ mérés funkciót. Ha a készülék „Felszíni hőmérséklet“ módban van, a kijelzőn 32 °C (89,6 °F) hőmérséklet fog megjelenni, mivel a test külső hőmérsékletét, és nem a belső hőmérsékletet veszi figyelembe.

3. A kijelzőn "Hi" felirat jelenik meg

Az Easy Check érintés nélküli hőmérő használatakor megjelenhet a kijelzőn a "Hi" felirat. Ebben az esetben a hőmérséklet a kiválasztott mérési tartomány felett van, vagy a „Test“ üzemmódban a hőmérséklet 42,9 °C-nál (109,2 °F) magasabb.

4. A kijelzőn "Lo" felirat jelenik meg

Az Easy Check érintés nélküli hőmérő használatakor megjelenhet a kijelzőn a "Lo" felirat. Ebben az esetben a hőmérséklet a kiválasztott mérési tartomány alatt van, vagy a „Test“ üzemmódban a hőmérséklet 32 °C-nál (89,6 °F) alacsonyabb.



Ez az üzenet különböző okok miatt jelenhet meg. Kérjük, nézze át az alábbi listát, a lehetséges alap problémákkal:

"Lo" felirat megjelenésének okai	Tanácsok
A hőmérséklet mérését a haj vagy a verejték akadályozhatja.	A hőmérséklet mérésének megkezdése előtt, ellenőrizze a felületet, hogy ne legyen rajta akadályozó tényező vagy nedvesség.
A hőmérséklet leolvasását nehezíti a légáramlás, valamint a környezeti hőmérséklet hirtelen változása.	Figyeljen arra, hogy ne legyen légáramlás azon a területen, ahol a hőmérsékletet végzi; befolyásolhatja az infravörös mérés adatait.
A rövid időn belül egymást követő hőmérséklet mérések után a hőmérő nehezen indul újra.	Hagyjon 3-5 másodperces szüneteket a mérések között; min. 15 másodperces szünet ajánlott.
A mérendő felület messze van a hőmérőtől.	Mérje a hőmérsékletet az ajánlott távolságon belül (kb. 3-5 cm, 1.2 ~2.0 inch).

JELMAGYARÁZAT

Jel	Magyarázat
	Márkanév
	IEC 60417-5333, Az alkalmazott alkatrész típusa BF
	IEC 60417-5031, Állandó áram
IP22	A veszélyes részek védettek a hozzáféréstől, valamint a vízcseppektől, ha 15 fokos a dőlésszöge.
	Utalások az utasításokra
	A TERMÉK MEGSEMISÍTÉSE: Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Vigye külön erre a célra kijelölt hulladék helyre, mivel az ilyen hulladékok speciális áramtalanítása szükséges.
SN	Speciális sorozatszám

A CANGAROO számára Kínában gyártott
Termelő: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.
Cím: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China
Importőr: MONI TRADE OOD
Cím: Bulgária, Szófia, Trebics ker., Dolo u. 1.
Tel.: 02/ 936 07 90

**PRODUCĂTORUL REZERVĂ DREPTUL DE SCHIMBARE A SPECIFICAȚIILOR DE PRODUSE FĂRĂ AVERTIZARE
PRIORĂ!**

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PENTRU VIITOR PĂSTRAȚI!

REGULI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA SIGURĂ

- Urmați sfaturile de întreținere descrise în instrucțiuni.
 - Dispozitivul poate fi utilizat pentru utilizare profesională sau personală.
 - Dispozitivul trebuie utilizat în scopurile descrise în acest manual.
 - Acest dispozitiv trebuie utilizat numai într-un interval de temperatură ambientală de 10 până la 40 de grade.
 - Aparatul nu este destinat copiilor. Produsele medicale nu sunt jucării!
 - Aparatul este proiectat pentru utilizare practică, dar nu poate înlocui vizita cu un medic.
 - Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
 - Aparatul nu trebuie curățat sau întreținut de către copii.
 - Nu lăsați aparatul departe de copii. Există riscul de înghițire! Copiii pot înghiți materialul de ambalare.
- Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna depozitat într-un mediu curat și uscat.
- Nu expuneți termometrul la temperaturi extreme de peste 55 ° C și mai puțin de -20 ° C.
 - Nu utilizați dispozitivul la o umiditate relativă mai mare de 85%.
 - Atenție! Geamul de siguranță deasupra obiectivului este partea cea mai fragilă a termometrului.
 - Nu atingeți cu degetele paharul cu lentile infraroșii.
 - Curățați geamul cu bumbac ușor umezit cu 95 ° grade de alcool, țesătură.
 - Nu expuneți termometrul la efectele dăunătoare ale luminii solare sau a apei.
 - Nu lăsați apa sau alte lichide să intre în termometru pentru a evita scurtcircuitele.
 - Nu așezați și nu depozitați acest produs într-un loc unde acesta poate cădea sau poate fi împins într-o chiuvetă sau în cadă.
 - Nu așezați sau cădeți în apă sau în alt lichid.
 - Nu lăsați niciodată aparatul.
 - Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut, conform descrierii din acest manual. Nu efectuați îmbunătățiri sau modificări ale produsului. Acest lucru poate duce la defectarea sau rănirea utilizatorului.
 - Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru semne de deteriorare. Nu o folosiți dacă găsiți vreo pagubă în orice parte.
 - Dacă există o problemă cu aparatul, contactați distribuitorul de la care ați achiziționat aparatul. Nu încercați să reparați singur dispozitivul. În caz contrar, garanția va expira.
- **ORIENTĂRI IMPORTANTE PENTRU BATERII:**
1. Bateria trebuie să se ocupe de un adult.
 2. Nu permiteți copiilor să se joace cu baterii. Risc de ingestie! Copiii mici pot înghiți bateriile și se sufoca. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor!
 3. Scoateți întotdeauna bateriile epuizate și nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere și în locațiile desemnate. Ele sunt reciclabile.
 4. Utilizați numai baterii de dimensiune AAA.
 5. Se recomandă bateriile alcaline.
 6. Când înlocuiți baterii noi, înlocuiți întotdeauna toate bateriile. Copiii nu trebuie să fie prezenți în timpul înlocuirii bateriei.
 7. Introduceți întotdeauna corect bateriile conform polarității (+/-) indicate în partea inferioară a bateriilor. Nerespectarea corectă a instalării acestora poate duce la scurtcircuit sau șoc electric.
 8. Nu amestecați bateriile vechi cu baterii noi.
 9. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmium).
 10. Nu puneți bateriile în foc, deoarece acestea ar putea exploda sau scurjeri.
 11. Păstrați bateriile departe de sursele directe de căldură.
 12. Dacă nu folosiți aparatul mult timp, scoateți bateriile din compartimentul bateriei. Acest lucru va proteja aparatul foto împotriva scurgerii bateriei și coroziei.
 13. Dacă descoperiți că bateriile au trecut prin schimbare, puneți mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
 14. Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate.
 15. Nu dezasamblați, nu deschideți sau nu zdrobiți bateriile.

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Dispozitivul este un termometru infraroșu conceput pentru a măsura temperatura frunții bebelușilor și a persoanelor în vârstă fără contact cu corpul uman. Pot fi utilizate de utilizatori în mediul acasă și de către medici într-o clinică.

INTRODUCERE

Termometrul fără contact a fost dezvoltat utilizând cea mai recentă tehnologie infraroșie. Acest lucru permite măsurarea temperaturii arterei temporale de suprafață (SAP) se poate face de la distanță de la frunte de la 3 la 5 cm precis, rapid și fără contact, acest termometru este de departe. - adecvat pentru măsurarea temperaturii fără riscuri. După terminarea studiilor sa demonstrat că metoda de măsurare a temperaturii PSA este - precizie decât utilizarea termometre ureche, și - bine acceptate de către copii sau adulți, comparativ cu alte metode de măsurare (1).

Cu toate acestea, ca și pentru alte tipuri de termometre, Verificare Easy trebuie utilizat în mod corespunzător pentru a obține performanțe de încredere și stabil. Prin urmare, vă sfătuim cu tărie să citiți instrucțiunile și măsurile de siguranță înainte de a utiliza produsul.

(1) Grupul Verzilor D., Fleischer D., precizie termometru non-invazive pentru măsurarea temperaturii unei artere temporale superficiale la sugari. Arhive de Pediatrie și Medicină de Tineret 2001; 155: 376.

PRECAUȚII PENTRU UTILIZARE

Easy Check este prestabilită din fabrică. Nu trebuie să calibrați când porniți.

Pentru a obține rezultate fiabile și precise, recomandăm ca ori de câte ori există o schimbare semnificativă a temperaturii camerei, pentru a permite verificarea ușoară a acclimatiza la schimbarea de la 15 la 20 de minute înainte de al utiliza. Este important să lăsați un interval de 3-5 secunde între măsurători.

PRINCIPIUL FUNCȚIONĂRII

Toate obiectele, solidele, lichidele sau gazele emite radiații prin radiație. Intensitatea acestei energii depinde de temperatura din obiect. Prin urmare, termometru cu infraroșu Verificarea Easy este capabil să măsoare temperatura unei persoane doar energia pe care o emana el. Această măsurătoare este făcută posibilă de către senzorul de temperatură internă a unității, care analizează în mod continuu și se înregistrează temperatura mediului ambiant. De aceea, imediat după termometrul se apropie de corp și este activat senzorul de radiație, temperatura fiind măsurată imediat prin detectarea căldurii în infraroșu generată de fluxul sanguin arterial. Temperatura corpului poate fi măsurată fără

➤ METODE DIFERITE PENTRU MĂSURAREA TEMPERATURII

A. Temperatura interioară

Măsurarea temperaturii interne este metoda cea mai precisă pentru citirea temperaturii corpului include măsurarea temperaturii arterei pulmonare cu ajutorul unui cateter echipat cu o sondă termică care poate detecta temperatura amplasamentului. Aceeași metodă este folosită și pentru sonde care măsoară temperatura în esofag. Cu toate acestea, o astfel de metodă invazivă necesită echipamente și expertiză specifice.

B. Măsurarea rectală

Temperatura rectală se schimbă lent în comparație cu temperatura internă a corpului. S-a arătat că Temperatura rectală rămâne ridicată pentru o lungă perioadă de timp după ce temperatura internă a pacientului a început să scadă și vice-versa. Mai mult, perforații rectale apar ca rezultat al acestei metode și fără tehnici adecvate de sterilizare, termometru rectal se pot răspândi microbi frecvent intalnite in fecale.

C. Măsurarea orală

Temperatura orală este influențată de recăderea recentă a alimentelor și băuturilor și de respirația la nivelul gurii. Pentru a măsura temperatura orală, gura trebuie să fie închise, iar limba se acordă timp de 3-4 minute, ceea ce este o sarcină dificilă pentru copii.

D. Măsurarea sub braț (axilar)

Deși temperatura la nivelul arborelui cardiac poate fi măsurată cu ușurință, sa demonstrat că nu se măsoară cu precizie temperatura internă a sugarului. Pentru a măsura acest mod, termometrul trebuie să fie presat ferm deasupra axinei axilului. În ciuda sensibilității scăzute și a inexactității comparative a temperaturii sub brațul de detectare a armelor, această metodă a fost recomandată de Academia Pediatrică Americană ca un test de febră nou-născut.

E. Măsurarea prin termometru pentru urechi

Pentru a obține o citire precisă a temperaturii, este necesară o bună manevrare a tehnicii de măsurare. Capătul de măsurare al termometrului trebuie să fie cât mai aproape de cea mai caldă parte a canalului intern al urechii.

TEMPERATURI NORMALE ÎN FUNCȚIE DE METODA DE MĂSURARE	
METODA DE MĂSURARE	TEMPERATURA NORMALĂ
RECTAL	36.6 °C – 38 °C
ORAL	35.5 °C – 37.5 °C
AXILAR	34.7 °C – 37.3 °C
URECHE	35.8 °C – 38 °C
TEMPORAL	35.8 °C – 37.8 °C

Temperatura corpului uman variază în timpul zilei. De asemenea, poate fi influențată de numeroși factori externi: vârsta, sexul, tipul și grosimea pielii.

➤ **Beneficii de măsurare a temperaturii arterei temporale superficiale**

Temperatura arterială în infraroșu poate fi măsurată utilizând un dispozitiv plasat pe frunte în vecinătatea arterei temporale. Această metodă relativ nouă de măsurare a temperaturii sa dovedit a fi mai precisă decât utilizarea termometrelor pentru urechi și mai tolerabilă decât metoda rectală.

Termometrul Easy Check, JXB-813, este proiectat să afișeze instantaneu temperatura frunții fără contact cu artera temporală superficială. Având în vedere că artera temporală este prea aproape de suprafața pielii și, prin urmare, accesibilă și având în vedere că fluxul sanguin este constant și regulat, permite măsurarea precisă a temperaturii. Această arteră este conectată la inimă prin artera carotidă direct asociată cu aorta. Aceasta face parte din tulpina principală a sistemului arterial. Eficiența, viteza și confortul măsurării temperaturii din această parte a corpului fac ca această metodă să fie ideală în comparație cu alte metode de măsurare a temperaturii.

➤ **VÂRSTA NORMALĂ ÎN FUNCȚIE DE VÂRSTĂ**

Varsta	°C	°F
0-2 varsta	36.4 – 38.0	97.5 – 100.4
3-10 varsta	36.1 – 37.8	97.0 – 100.0
11-65 varsta	35.9 – 37.6	96.6 – 99.7
> 65 varsta	35.8 – 37.5	96.4 – 99.5

Temperatura corporală a sugarilor și a copiilor mici este mai mare și scade odată cu vârsta. Copiii se confruntă cu fluctuații rapide și frecvente ale temperaturii cauzate, de exemplu, de salturile de creștere.

➤ **Considerații practice pentru măsurarea temperaturii**

1. Pentru a vă asigura că măsurați cu precizie și cu precizie temperatura corpului, este important ca fiecare utilizator să fi primit informații adecvate și să se antreneze pentru a măsura temperatura cu un astfel de dispozitiv.
2. Este important să rețineți că, deși procedurile, cum ar fi măsurătorile de temperatură, arată ușor, acestea nu trebuie subestimate.
3. Temperatura trebuie măsurată într-un context neutru. Pacientul nu trebuie să aibă o activitate fizică viguroasă înainte ca temperatura să fie măsurată, iar temperatura camerei trebuie să fie moderată.
4. Acordați atenție variațiilor de temperatură fiziologică care trebuie luate în considerare în rezultatele măsurătorilor: temperatura crește cu 0,5 grade între 6am și 3pm. Femeile au aproximativ 0,2 grade mai mare de temperatură. Temperatura lor variază în funcție de ciclul menstrual. În a doua jumătate a ciclului lor, temperatura crește cu 0,5 grade, precum și în primele etape ale sarcinii.
5. Când stăm, temperatura este mai mică cu aproximativ 0,3 până la 0,4 grade față de cea în picioare.
6. Temperatura este influențată de diferiți factori, cum ar fi: metabolismul individual; vârstă; îmbrăcăminte; temperatura ambiantă; activitatea corporală anterioară și, într-o măsură mai mică, activitatea mentală; locul unde este măsurată.

➤ **Cum se măsoară temperatura**

Păstrați termometrul pe frunte, în zona dreaptă, la o distanță de 3 până la 5 cm. Apăsăți butonul de măsurare a temperaturii și va apărea imediat pe afișaj.



ATENȚIE! Fiabilitatea măsurării nu poate fi garantată dacă temperatura este măsurată pe o altă parte a corpului (de ex. Mâna, trunchiul ...)



➤ **Limitări**

Respectați următoarele restricții înainte de a măsura temperatura pentru a vă asigura un rezultat real și sigur:

- Îndepărtați părul de pe frunte.
- Ștergeți-vă fruntea dacă a apărut transpirația.
- Evitați (de exemplu, aparatele de aer condiționat, etc.).
- Lăsați un interval de 3 până la 5 secunde între două măsurători.
- Orice modificare semnificativă a temperaturii camerei. Așadar, permiteți verificarea ușoară ajustați această temperatură timp de cel puțin 15 minute înainte de utilizare.

DESCRIEREA APARATULUI

Consultați pagina 2

Tipul aplicat tip BF: senzor

1. lentile cu infraroșu; 2. Afișaj LCD; 3. Alarmă; 4. Memorie; 5. Celsius sau Fahrenheit; 6. Modul; 7. Butonul pornit / oprit

CARACTERISTICI

1. Design special pentru a măsura temperatura corpului la o distanță de 3-5 cm față de frunte.
2. Măsurare fiabilă și adevărată, datorită avantajului sistemului de înregistrare în infraroșu.
3. Alarmă de sunet dacă temperatura este peste 38 ° C.
4. Salvează ultimele 32 de măsurători de temperatură.
5. Ecran LCD cu iluminare din spate.
6. Temperatura este înregistrată atât în grade Celsius, cât și în Fahrenheit.
7. Oprire automată (≤30 sec.) Pentru economisirea energiei.
8. Durată lungă de utilizare (100 000 de măsurători).
9. Practic și ușor de utilizat.

➤ Utilizare suplimentară:

Easy Check poate fi utilizat pentru măsurarea temperaturii unei sticle pentru bebeluș și măsurarea temperaturii apei din baie (cu ajutorul modului de măsurare a temperaturii suprafeței) sau a temperaturii camerei (folosind modul cameră).

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Introduceți corect bateriile în compartimentul bateriilor în funcție de polaritate.
2. Când utilizați pentru prima dată sau când introduceți o baterie nouă, așteptați 10-15 minute pentru a încălzi aparatul. Acest lucru va permite aparatului să se aclimatizeze la temperatura camerei.
3. Apăsăți punctul On / măsurare frunte (vezi diagrama pentru a ghida termometrul), la o distanță de 3 până la 5 cm. Apăsăți Pornit / Măsurare (ON / Scan) în modul de așteptare, iar măsurătoarea se va termina atunci când temperatura este afișată pe ecran sau este emis un sunet.
4. Timpul de măsurare este de o secundă. **Notă: Nu modificați poziția termometrului înainte ca măsurătorile să fie completate.**
5. Înainte de măsurarea temperaturii, asigurați-vă că îndepărtați părul sau sudoarea de pe frunte.

SETAREA ȘI FUNCȚIA MENIULUI

1. Porniți dispozitivul:

Apăsăți butonul de pornire / măsurare (ON / Scanare), apoi un al doilea panou al afișajului ecranului va fi în modul de așteptare cu caractere „---- ° C” și „ ° F ---”. Apoi apăsați încă o dată butonul de pornire / oprire și rezultatul va fi afișat automat după 1 secundă. Dacă nu utilizați termometrul, acesta se va opri automat după 30 de secunde.

2. Comutați modul

a. Apăsăți butonul "MODE" și afișajul va afișa: Body ° C

b. Apăsăți din nou butonul "MODE" iar pe ecran va fi afișat: Camera ... ° C

Apăsăți din nou butonul "MODE" și afișajul va afișa: Temp. Suprafață ° C

Notă: Termometrul este setat la "BODY" în mod implicit.

IMPORTANT!

Temperatura suprafeței diferă de temperatura internă a corpului uman. Pentru a măsura temperatura corpului, utilizați întotdeauna modul "BODY". Asigurați-vă că selectați modul "SURFACE TEMP" numai pentru raportarea zonei externe.

3. În starea de pornire, apăsați butonul "° C / ° F" pentru a comuta între Celsius și Fahrenheit.

4. În starea de pornire, apăsați butonul "MEM", care va afișa ultima temperatură măsurată și va afișa ultimele 32 de măsurători.

Dacă este pornit din nou, apăsați butonul "MEM" și țineți apăsat timp de 5 secunde, toate datele vor fi șterse. Apoi apăsați butonul "MEM" din nou și pe ecran va apărea "CLr".

5. În starea de pornire, apăsați "🔊" pentru a activa sau dezactiva alarma. Când pe ecran este afișat mesajul "ON", alarma este activată. Când este afișat mesajul "OFF", alarma este dezactivată.

6. Calibrați dispozitivul prin meniul F4

Când există o diferență între Easy Check și Termometrul Mercur și credeți că termometrul cu mercur este mai precis, dar nu este convenabil de utilizat. Puteți utiliza funcția de calibrare pentru a seta verificarea ușoară și a obține aceeași valoare ca termometrul cu mercur.

În plus, atunci când utilizați Easy Check pentru persoanele cu culoarea pielii diferite (de exemplu, rasa galbenă, albă sau neagră etc.), puteți utiliza de asemenea calibrarea.

Instrucțiuni de calibrare

În starea "on", apăsați simultan butoanele "MODE" și "° C / ° F" timp de 3 secunde.

Afișajul va citi: "F4".

Apăsăți butonul "MODE" pentru a crește cu 0.1 ° C, apăsați "° C / ° F" pentru a scădea cu 0.1 ° C.

Apăsăți butonul "MEM" pentru a salva setările.

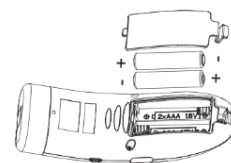
În cazul unor modificări sezoniere sau de mediu, dispozitivul trebuie inspectat și ajustat.

7. Înlocuirea bateriilor

Afișaj: Când ecranul LCD afișează acest simbol "🔋", bateriile sunt epuizate.

Deschideți capacul și înlocuiți bateriile, luând în considerare polaritatea corectă la introducerea noilor baterii. O eroare în această operație poate duce la deteriorarea aparatului foto și la anularea garanției. Nu folosiți niciodată baterii reincărcabile.

Utilizați numai bateriile de unică folosință.



SPECIFICAȚII TEHNICE

1. Condiții de utilizare normală

Temperatura mediului ambiant: 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F)

Umiditate relativă: ≤ 85%

2. Baterii: DC 3V (2 baterii AAA)

3. Dimensiune produs: 130 x 45 x 55 mm (LxWxH)

4. Greutatea produsului (cu baterii): 67 gr.

5. Rezoluția afișării temperaturii: 0.1°C (0.1°F)

6. Domeniu de măsurare:

În modul "BODY": 32°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)

în modul "SURFACE MODE": 0°C – 60°C (32 °F - 140 °F)

în modul "ROOM": 0°C - 40°C (32 °F - 104 °F)

7. Precizie:

32.0 °C - 34.9 °C (89.6 °F – 94.8 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

35.0 °C - 42.0 °C (95 °F – 107.6 °F) ± 0.2 °C (± 0.4 °F)

42.1 °C - 42.9 °C (107.8 °F – 109.2 °F) ± 0.3 °C (± 0.6 °F)

8. Putere: ≤300mW

9. Precizie: ± 0.3 °C (0.6 °F)

10. Distanța de măsurare: 3cm – 5cm (1.2in – 2in)

11. Oprirea automată: ≤30 secs

12. Memorie: 32 măsurători

* **Numărul de comentarii:** non-contact modelul infraroșu termometru Easy Verificare, numărul produsului JXB-183 <Valorile contului sub 32 °C și peste 42,9 °C (89,6 °F până la 109,2 °F), dar precizia nu este garantată în afara acest domeniu.

➤ Durabilitatea produsului

Easy Check este fabricat pentru utilizare intensivă și profesională, durabilitatea fiind garantată pentru 100.000 de măsurători.

SUPORT PENTRU PRODUSE

1. Geamul de siguranță de deasupra obiectivului este cel mai important și este o parte ușor de rupt a termometrului, vă rugăm să fiți atent cu el.

2. Curățați geamul cu o cârpă de bumbac ușor înmuiată cu alcool de 95 °.

3. Nu expuneți termometrul la lumina soarelui sau la apă. Impactul lor va deteriora produsul.

4. Curățați aparatul cu o cârpă moale. Nu spălați-l cu apă curentă! Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi înălbitorul, substanțele abrazive sau pe bază de alcool.

5. Dacă nu utilizați aparatul mult timp, scoateți bateriile pentru a evita scurgerile sau coroziunea.

6. Nu păstrați aparatul la temperaturi ridicate sau scăzute, sau umiditate ridicată (a se vedea specificațiile tehnice), în lumina directă a soarelui, lângă surse de căldură sau locuri cu praf. În caz contrar, pot să apară abateri de măsurare.

ACCESORII

- Instrucțiuni 1 buc.
- AAA baterii alcaline 2 buc
- Husă De Depozitare 1 buc.

ORIENTĂRI

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva Europeană 93/42 / CEE privind produsele medicale, ISO 80601-2-56 și EN60601-1-2 standard european și se supune unor măsuri de precauție în ceea ce privește compatibilitatea electromagnetică.

DEPANAREA

Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării termometrului, consultați instrucțiunile din acest ghid de depanare. Dacă problema persistă, contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul.

1. Afișajul arată o temperatură mai mare de 42,9 °C (109,2 °F)

Temperatura este în Fahrenheit. Schimbați măsurarea la Celsius.

2. Afișajul arată o temperatură mai mică de 32 °C (89,6 °F)

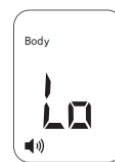
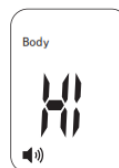
Pentru a măsura temperatura suprafeței, apăsați butonul "BODY" și reglați pentru a măsura "Body". În cazul în care dispozitivul este în „temperatura de suprafață”, temperatura de 32 °C (89,6 °F), care va fi afișat ținând cont de temperatura exterioară a corpului în loc de interior.

3. Mesajul "Hi"

Când utilizați termometrul Easy Check Easyometer, mesajul "Hi" poate apărea pe ecran. În acest caz, temperatura este fie peste intervalul de măsurare selectat, fie peste 42,9 ° C (109,2 ° F) în modul "Corp".

4. Afișajul arată "LO"

Când utilizați termometrul fără contact, Easy Check, pe ecran poate apărea mesajul "Lo". În acest caz, citirea este fie sub intervalul de măsurare selectat, fie sub 32 ° C (89,6 ° F) în modul "Corp".



Acest mesaj este afișat dintr-o varietate de motive. Vă rugăm să consultați lista de mai jos cu posibilele probleme majore:

Motive pentru afișarea mesajului Lo pe ecran	Sfat
Citirea temperaturii este împiedicată de păr sau de transpirație.	Asigurați-vă că nu există obstrucții sau umiditate înainte de a măsura temperatura.
Citirea temperaturii este împiedicată de curenții de aer sau de schimbările bruște ale temperaturii ambiante.	Asigurați-vă că nu există curenți în jurul zonei în care este măsurată temperatura; acest lucru poate afecta lectura în infraroșu.
Măsurătorile continue de temperatură sunt prea apropiate unul după altul, iar termometrul nu are timp să repornească.	Lăsați un interval de 3-5 secunde. între măsurători; este recomandată o pauză de 15 secunde.
Domeniul de măsurare este departe de termometru.	Măsurați temperatura la distanța recomandată (aproximativ 3-5 cm, 1,2 ~ 2,0 inci).

EXPLICAREA SIMBOLURILOR

Simbol	Explicație
	O marcă comercială
	IEC 60417-5333, Tipul piesei aplicate BF
	IEC 60417-5031, Curent constant
IP22	Îndepărtați la piese periculoase și împotriva picăturilor verticale de picături de apă înclinate la 15 ° C
	Direcționați instrucțiunile
	ELIMINARE: Nu aruncați acest produs în deșeurile menajere. Colectați separat, deoarece este necesară eliminarea specială a acestor deșeuri.
SN	Număr de serie specific

Fabricat pentru CANGAROO în China

Producător: Guangzhou Jinxinbao Electronic Co., Ltd.

Adresa: 38 Huanzhen Xi Road Dagang Town, Nansha, Guangzhou, China

IMPORTATOR : MONI TRADE LTD

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr

Tel. : 02/936 07 90